

# Florence Nightingale

Carlos Peña

## INTRODUCCIÓN:

“Los heridos en la batalla,  
en lúgubres hospitales de dolor;  
los tristes corredores,  
los frios suelos de piedra.

¡Mirad en aquella casa de aflicción  
Veo una dama con una lampara.  
Pasa a través de la vacilantes tinieblas  
Y se desliza de sala en sala.

Y lentamente, como en un sueño de felicidad,  
El mudo paciente se vuelve a besar  
Su sombra, cuando se proyecta  
En la obscuras paredes.”

“LONGFELLOW SOBRE FLORENCE DE NIGHTINGALE”

Florence Nightingale(12-6-1820 a 13-8-1910)

En 1854 Florence Nighthingale tomó a 38 mujeres a su cargo y las llevó a Turquía para cuidar a los soldados británicos, heridos y enfermos a causa de la guerra de Crimea. Esta era la primera vez que el gobierno permitía a un grupo de mujeres hacer este tipo de labores.

Su labor fue tan importante, que podemos afirmar que todas las técnicas y sistemas utilizados en la enfermería moderna provienen, en cierta medida de ella. A raíz de la guerra de Crimea sufrió de estrés post-traumático, desorden que la acompañaría hasta el día de su muerte.

Florence Nightingale llegó a ser no sólo la primera enfermera que practicó cuidados en una guerra, siendo además la coordinadora de las enfermeras, sino que también fue la primera en documentarse sobre daños psicológicos causados por la guerra.

## BIOGRAFIA:

1798 : Nace Mary shore, tía de Florence . Ella se casa con Samuel Smith, el hermano de Fanny . Su hijo William Shore Smith, fue el heredero, despues de su madre , de los supuestos terrenos de Embley y Lea Hurst , por no presentarse el hijo del señor Nightingale para coger su herencia .

1794 : Nace William Edward Shore ( W.E.N.) , padre de Florence . El adopta el nombre Nightinhale para coger su herencia.

1816 : La madre de Glorence se enamora de Janews Sinclair. El no posee ingresos, excepto su paga como capitán del ejercito, que asciende a 400 loberas anuales, y su

padre decide que no le conviene y rehusa aprobar el matrimonio. En 1817 la relación llega a su fin.

1817 : W.E.S. y Fanny se comprometen para casarse.

1818 : W.E.S. y Fanny se casan.

1818 : Pasan su luna de miel en Europa.

1819 : 19 de Abril. Francés Parthenope Nightingale, después Lady Verney, nace en Nápoles,

1820 : El 12 de Mayo nace F.N. en Florencia ( Italia ) en la villa Colombaia cerca de Porta Romana.

1821 : La familia Nightingale regresa a Inglaterra y trata de establecerse en la propiedad de Derbyshire, heredada por W.E.S. La propiedad de Derbyshire tuvo una activa producción bajo la dirección de W.E.S. . Este construye una nueva casa para su familia en Lea, donde viven hasta 1823 . La casa se llamó Lea Hurst y sirvió de casa de verano a la familia Nightingales para toda la vida de F.N.

1823 : La familia vive en Kynsham Court, Presteigne, en Herefordshire.

1825 : Los Nightingale se trasladan a una mansión llamada Embrey en la diócesis de Wellow en Hampshire . Allí se encuentra la tumba de F.N. . Esta se convierte en la casa principal y Lea Hurst queda como casa de verano .

1837 : El 7 de Febrero Dios hablo con ella en Embley , la llamo a su servicio pero ella no tiene claro que significa servirle En Septiembre viajan a Europa mientras Embley es remodelada . En París conoce a Mary Clarke .

1839 : En abril regresan a Inglaterra . En Junio las chicas Flo y Parthe y dos primos de la familia Nicholson, son presentadas en la fiesta de cumpleaños de la Reina Victoria . En Septiembre vuelven a su casa.

1840 : Su tía Mai trata de planear clases de matemáticas para Flo pero Fanny se resiste . Las mujeres no necesitan las matemáticas.

1842 : F.N. conoce a Richard Monckton Hilnes.

1844 : F.N. pregunta al Dr. Howe ( marido de Julia Ward Howe, autor de Himno de la batalla de la República ) en Lea Hurst si estaría bien el dedicarse a trabajar para la caridad en hospitales y en cualquier otra parte donde la hagan los hermanos de la caridad. Su primo Henry Nicholson le propone matrimonio y ella rehusa.

1845 : Florence Nightingale quiere trabajar y formarse en un hospital cercano Salisbury. A causa de la reputación de la profesión de enfermería en aquella época, mamá y papá estaban horrorizados. Una señora culta o educada de esa época no encajaba trabajar en un hospital.

1846 : Lord Ashley le dice a ella unos informes del gobierno llamados libros Azules. Empieza a convertirse en una experta autodidacta en hospitales y servicios sanitarios.

1847 : Primavera, Richard Monckton Hilnes quiere que ella se case con él. Ella está alcanzando una depresión. Selina “E” y Charles Bracebridge la llevan a Roma con ellos . Ellas conocen a Elizabeth “Liz” y Sidney Herbert.

1848 : F.N. se ocupa de la apertura de la casa de convalecientes de Sidney Herbert y su experiencia es reconocida.

1849 : Después de siete años de esperar, la proposición de matrimonio de Hilnes es definitivamente rechazada. Después de mucho atormentarse había llegado a la conclusión de que no podía tener un trabajo propio si hubiera elegido seguir lo que le dictaba su corazón. Matrimonio destrozaría su oportunidad de atender la llamada de Dios.

1849 : Diciembre, ella acompaña a Bracebridges en un viaje a lo largo del Nilo en Egipto y Grecia. Ella esta cerca depresión.

1850 : Julio 31- Agosto 13, su primera visita al instituto de Kaiserswerth en el río Rhin. Al final de su visita el Pastor Theodore Fliedner le pide que escriba un Folleto sobre “ Instituto de Kaiserwerth “. Lo hace pero rechaza cobrar por el Folleto.

1851 : Desde Julio 6-Octubre 7 de nuevo está en Kaiserswerth no como una invitada si no como una estudiante. Como una estudiante escribe su Curriculum Vitae donde habla de su infancia enfermiza ( algo que ella comparte con Hilnes ) y débiles muñecas. Nunca regresa a casa para vivir.

1853 : Su padre le da pensión anual de 500 libras ( S 40-50,000 a la orden de hoy). F.N. escribe “ Casandra”.

En Marzo, Dios de nuevo habla con F.N. y “ Me pregunta si yo haría algo bueno para él solamente sin la reputación”. Decide servirle a través del servicio a los pobres enfermos.

F.N. fue a la residencia en su primera experiencia como directora del establecimiento para convalecencia de mujeres durante la enfermedad en la calle Upper Harley 1, desde el 12 de Agosto de 1853 hasta Octubre de 1854.

1854 : Inglaterra, Francia y Cerdeña tienen en ayuda a Turquía en contra de Rusia: la guerra de Crimea. Dios habla de nuevo con F.N.

Octubre : llegan los 1ªcorresponsales de guerra, el público conoce la necesidad de soldados heridos. Sidney Herbert, como secretario de guerra pide a ella que actúe como enfermera de soldados británicos. Reúne una partida de 38 enfermeras y las envía al Hospital Barrack en Turquía. Esta es su oportunidad, su gran experimento para demostrar el valor de las enfermeras en los hospitales militares. Apoyado por abundantes suministros y facilidades espléndidas, sus enfermeras ven el horror. No hay nada. La resistencia de los doctores estaba rota por completo y por enormes calamidades. Florence aparece como una heroína evita las tropas y el público la ve en casa.

1855 : F.N. enferma con una fiebre de Crimen a( typhus ).

1856 : Julio, la guerra ha terminado, los últimos pacientes y enfermeras se marchan. Florence se va a Lea Hurst. Solicita visitar a la Reina Victoria y al Príncipe Alberto para hablar sobre sus experiencias en la guerra. Ellos están de acuerdo sobre la necesidad de corregir lo incorrecto.

1857 : Mayo, una Real orden expedida por el gobierno para establecer una organización para investigar los desastres de la guerra de Crimea. A las mujeres no les está permitido estar en la comisión o testificar sin embargo sólo ella conoce todo lo que escribe y recopila hechos sobre la guerra y los envía todos a la comisión.

La Rebelión de Sepoy en India llama su atención sobre los problemas sanitarios en la India y ella comienza un proyecto de toda la vida para la sanidad del país. Este es el comienzo de su enfermedad, desorden de estrés posttraumático . Después de este periodo ( de recopilar hechos para la comisión ) ella se retira del mundo generalmente subida a la cama y sólo ve a la gente citada, de una en una. Tras su regreso de la Guerra de Crimea ella nunca hizo una aparición pública, nunca asistió a una función pública, nunca publicó una declaración pública.

Para ayudarla a vender sus ideas ella inventó gráficas ( el diagrama “polar-area” ), cuadros y tablas las cuales en sus notas en la Armada y Hospitales. Esto nunca se ha hecho antes y ahora es una practica común.

1858 : Ser Harry Verney le pide a F.N. que se case con él pero ella rehusa. El entonces se lo pide a Parthenope, ella acepta y se casan. W.E.N. incrementa su pensión al incluir todas sus facturas por comida y alojamiento y le asigno 500 L además.

1859 : Ella publica un pequeño folleto titulado Notas de enfermería. Es muy popular. El extiende y publica de nuevo en 1860 y en 1861 con una sección especial de cuidados para bebés. Este libro vendió millones de copias por todo el mundo, el único sueldo que ella ha ganado en su vida fue sus derechos por este libro.

1860 : 24 de Junio la escuela de Adiestramiento de enfermeras de Nightingale abre en el hospital de Santo Tomas con Mrs. Wardroper a la cabeza. F.N. sigue muy de cerca todos los detalles desde su piso en Londres. La escuela es éxito. Florence casi sin ayuda inventa la enfermería moderna como la conocemos hoy, y crea una nueva imagen de las mujeres enfermeras como una clase profesional.

1861 : 2 de agosto Sidney Herbert muere. Dios habla por cuarta y última vez a F.N. Los oficiales de la armada en America le piden su consejo para el cuidado de enfermedades y heridas en la Guerra Civil de EEUU.

Ella manda información a la secretaria de Guerra a Dorothea Dix superintendente de las enfermeras de las fuerzas de la Unión. Cuando parecía como si Inglaterra debiera involucrarse ella ayudó a los ingleses a prepararse. En Navidad se puso muy enferma y ella morirá. Ella no podía caminar y los siguientes 6 años tenia que ser llevada de habitación a habitación. ella continua trabajando.

1864 : Ella trabaja en el sistema establecido de enfermería en el hogar, hospitales para nacimientos, cuarteles para los soldados casados, hospitales para los enfermos y pobres, ayuda a poner la costumbre de poner todos los enfermos pobres juntos, hombres, mujeres, niños, sanos y enfermos.

1865 : Octubre, F.N. se muda al N° 35 de la Calle Sur de Londres después lo hace al n° 10 de la Calle Sur, donde ella vive el resto de su vida.

1867 : Ella trabaja sobre la muerte de recién nacidos y las cuestiones sanitarias de los Indios. Ella sufre un colapso de nuevo. Ella encuentra dificultades para concentrarse.

1872 : Red Cross funda Henri Dunant con ideas influidas por el trabajo de Nightingale. Sus padres tienen problemas con sus dos casas.

1874 : Enero, su padre muere.

1880 : Febrero, su madre muere.

1883 : La Hermana Parthe esta seriamente enferma con artritis;F.N. se hace n cargo.

1887 : Se organiza la Asociación Británica de Enfermeras.

1890 : Parthenope muere.

La compañía Edíson graba su voz en un cilindro en su casa de la Calle Sur Es restaurada y publicada en 1939

1896 : F.N. se confina en su dormitorio, esta vez permanentemente.

1902 : F.N. no puede leer o escribir de forma prolongada excepto con gran dificultad.Acepta los servicios de una compañera ama de llaves secretaria.Esto será constante para el resto de su vida.

1907 : Noviembre, el Rey Eduardo VII otorga la Orden del Mérito a F.N.; Es la 1ª vez que la orden es dada a una mujer.

1910 : F.N. muere mientras duerme.

## **LA PRESENTACIÓN DE ADELAIDE NUTTING**

En 1939, la feminista e historiadora de enfermería M. Adelaide Nutting fue consultada para presentar una recopilación de Florence Nightingale, en 1890, grabada en cilindro.

-Sobre la grabación-

Estoy alegre por darme la oportunidad de hablarles brevemente de Florence Nightingale y su obra. Para ella es de esas que tuvieron liza con su tiempo de decadencia, y el pasado no puede morir del todo. Esto es recordado por todo el mundo por sus labores heroicas, casi sobrehumanas durante la Guerra de Crimea. Pero en realidad esa labor solo fue logro de una larga vida de esfuerzos controvertidos, logrando un carácter verdaderamente asombroso que ha vivido crecido y extendido por los confines de la tierra. Sus reformas fueron fundamentales y penetrantes. Golpearon las raíces de las cosas, tráfico con hospitales, la salud de los soldados británicos, la salud de

los trabajadores, culminando en la fundación del Distrito de Enfermería. Estas reformas, dice uno de sus biógrafos, “ fueron adelante como tanques blindados sobre máquinas con tapa roja”. Su cerebro cortó como una hoja Damascus a través de la irrelevancia, en el núcleo de las cosas. Su extraordinaria capacidad fue dirigida por una mente poderosa. Lytton Strachey dijo “ hoy no hay hospital que no aguante la impresión de su mente”. La Escuela de Enfermería lo mantiene sumo entre sus magníficos logros. Ahora sabemos que profundas reformas se aplicaron en hospitales de niños, y en cada etapa de nuestra vida cotidiana con todas las necesidades humanas, son dependientes de mujeres educadas con formación adecuada. Un volumen que habría sido escrito a cerca de la fé de la señorita Nightingale en la educación como el único camino para remediar la mayoría de las enfermedades existentes. En cuanto a la firme mejora en hospitales en todos los aspectos de su trabajo y por ello contribuye a la ayuda de las recomendaciones de medicina, en el cuidado de la enfermedad en sus cosas, para la prevención de la afección a través de la enseñanza e higiene,-- la piedra angular de la estructura entera de la salud Pública de enfermería, para enseñar en escuelas, clínicas y centros de salud, en elementos saludables persisten para hacer bien al ciudadano, estos son reconocidos por nuestras escuelas de enfermería. Los avances que se han hecho, bajo estrictas dificultades, son notables y continuos, y llenos de estímulos y espera para el futuro. Quienes son enfermeras son herederos de una gran tradición. Esta sirve para protegerse, fortalecerse, ampliarse donde necesite, y equiparnos dignamente para nuestro hacer. Ahora podemos oír la voz de Florencia Nightingale. Lo que es mencionado por muchos de sus biógrafos y uno en particular habla de ello como tener el “poder mágico de una gran personalidad, y un carácter raro “. Entre mis preciados recuerdos esta me temprana visita en este siglo. Una vez olvide la invalidez y vi solo una envejecida y preciosa cara, sus ojos entusiasmados, su maravillosa sonrisa, su ansioso oído. Una vez noté la sorprendente vos y oí además “ Adiós, vuelva otra vez”. Ella era de esas “ almas que de pronto visitan aturdidas el mundo, desapareciendo como un relámpago, pero dejan atrás una voz en la distancia, a lo lejos, despertando del sueño profundo de la edad”. Ahora que Florencia Nightingale esta con nosotros solo en ricas y preciadas memorias, y en grandes tradiciones, es un privilegio raro tener la oportunidad de aumentar esto por escucharla hablar a través de una grabación con sus palabras, grabado en Londres en el año de 1890. Tengo el honor de presentarles la voz de Florence Nightingale. Cuando no tenga una amplia memoria, solo un nombre, espero que mi voz perpetúe el gran trabajo de mi vida. Dios bendiga a mis queridos compañeros de Batallaba y les traiga a salvo hacia la costa.

La diaconisa Mutterhaus fue fundada en 1836 cerca del Mercado Kaiserswerther. Y pronto los enfermos estuvieron siendo curados. Las diaconisas ayudaron a los prisioneros y mujeres exconvictas. Ellos cuidaban a los niños y ayudaron a los enfermos y la pobreza en la comunidad.

Friedericke y Teothov Fliedner fomentaron la ayuda y la autosuficiencia. Al mismo tiempo ellos hicieron una importante contribución en la emancipación de la mujer.

La idea de la Hermandad- una mujer soltera trabajando dentro del supuesto de una comunidad espiritual- se extendió, sorprendentemente. por todo el mundo en muy poco tiempo.

En Alemania y pronto en otros países, la gente preguntaron a Fliedner por el consejo y ayuda de establecer otras casas maternas y centros de enfermería tan lejos como el Cairo, Jerusalén, Estambul e incluso en América.

Las diaconisas dieron una nueva imagen a la enfermería, al trabajo social y a la educación, dentro y fuera de la iglesia parroquial.

Unos impresionantes documentos del Museo Kaiserswerth dan evidencia a esto: cuadros, textos y utensilios históricos usados en todo el mundo, en países extranjeros.

Theodor Fliedner, incluso llegó a conseguir una nomina Egipcia para el propósito de instrucción.

La estudiante más famosa de Fliedner fue Florence Nightingale. En 1851, ella aprobó su examen de enfermería en Kaiserswerth y llegó a ser o se convirtió en una de las más importantes pioneras de la enfermería moderna.

La enfermería se desarrolló o era propio de una estimada profesión de mujeres e incluso hoy, los hombres están claramente en minoría. Después de la muerte de Friederike, Theodor Fliedner y su segunda mujer, Caroline, si hizo cargo o empleó “ las diaconisas” basado en la fe y ésta reunía seriamente la Caridad y la Misericordia.

Cuando Theodor Fliedner murió en 1804, el abandonó una institución multifacética de mujeres diaconisas, que reconocieron la necesidad de nueva era usando nuevos métodos.

Con el paso de más de 150 años, “ Las diaconisas” en Kaiserswerth y en otros sitios ha cambiado.

Hoy en día el estado toma significativamente más responsabilidad para sus ciudadanos que en la época de Prusia.

Pero incluso en un país que tiene establecida una red externa de servicios sociales, El Decano no puede ni podrá desprenderse así mismo de la responsabilidad de la gate en las crisis.

Buscamos respuestas a problemas y restos en el campo social, educativo y de enfermería. Estamos preguntando por una orientación a la caridad cristiana.

En Kaiserswerth hay cuatro centros educativos diseñados para enfrentarse a las necesidades de nuestras tres áreas prioritarias: Cuidados hospitalarios, trabajo Social y Cuidados geriátricos.

Dos de ellos son las escuela de enfermería general y pediátrica, las cuales proporcionan una preparación de tres años para una profesión que tiene que enfrentarse siempre a crecientes retos a lo largo del tiempo.

Las antiguas auxiliares de enfermería se han convertido ahora en expertas en medicina, que respetan la tradición de Kaiserswerth como una obligación especial.

La rama educativa más moderna es la escuela de cuidados geriátricos en la cual el personal es entrenado y puesto al día en el cuidado de las mayores. El entrenamiento

de las profesionales en cuidados geriátricos con sus demandas especiales ha llegado a ser más y más importante a años recientes.

Los centros educativos para educadoras Sociales prepara a profesores, muchos de los cuales trabajaron recientemente en iglesias consolidadas de Kindergarten.

La escuela profesional fue nombrada después de la primera diaconoba Gertrud Reichardt. A que los estudiantes eran preparados para las profesiones de servicios sociales y en dos años ----- el título “fachschul”.

Una de las muchas oportunidades para la preparación práctica se encuentra en el Kindergarten y en el centro de Cuidado diurno del Diakoniewerk.

Por supuesto, el ejercicio y la destreza manual están a un primer plano, pero el fomento de libertad y responsabilidad no se deja abandonado.

El grupo Disselhoff, el grupo Fliedner y la casa Janusz-Korczak: unas treinta adolescentes y niños con experiencias difíciles prematuras encuentran nueva casa en estos tres grupos y además son ayudados en sus vidas como jóvenes adultos.

Jóvenes y viejos viviendo cerca unos de otros: más de 800 ciudadanos mayores viven en los hogares de Diakoniewerk.

Ellos viven en la Casa Salen en las afueras de la cercana ciudad de Ratingen, en la Stammhaus” ( casa original ) cerca del mercado de Kaiserswerther, en pisos para ciudadanos mayores y asilos, la llamada, por lo tanto “Feierabandhauser” cerca de la iglesia de Mutterhaus. Estas diferentes formas de vida y cuidados ayudan a las personas mayores a mantener su independencia y dignidad.

Hoy trabajar con los mayores implica algo más que seguridad y dominio de la vida diaria.

Una variedad de cuentos culturales, conciertos, lecturas y exhibiciones hacen posible que ellos ordenen su tiempo libre ,solos por ellos mismos o con otros.

Los servicios del Domingo eran bien atendidos. El cuidado Pastoral, el estudio de la Biblia y los grupos de discusión para los residentes mayores eran una ayuda bien recibida con los cuidados y la carga de los mayores.

## **KAISERSWERTH, AYER Y HOY**

Kaiserwerth es una pequeña ciudad sobre el Rhin con una importante historia .

La basílica de la ciudad conmemora al misionero anglosajón, San Swithbert que llegó a Kaiserswerth alrededor del año 700.

En el s.XII el emperador Federico I Barbarroja construyó un impresionante castillo, del que desgraciadamente, sólo quedan unas pocas ruinas.

Hace 400 años nació aquí el sacerdote jesuita Friedrich Spee Von Langenfeld, el cuál es conocido por ser autor de varios himnos corales y por su frontal oposición a los juicios de brujas de su época.

Pero también están en Kaiserswerth las diaconisas con su hospital “Florence Nightingale”, con 2 centros para la 3ª edad, colegios especiales de formación socio-pedagógica, escuelas de enfermería y cuidados geriátricos; con centros pedagógicos para niños, adolescentes y adulto, con un instituto de educación continuada; con un

personal de 1400 personas de varias profesiones y lo último pero no lo menos importante, aquellas mujeres cuyo trabajo fue la base de todo esto: las diaconisas del 1 ambulatorio del mundo, que fue fundado en 1836 en el centro de Kaiserswerth.

A esta pequeña ciudad, con una fuerte tradición católica y tan sólo una pequeña congregación protestante llegó el joven ministro protestante Theodor Flidner en 1822.

“ Estuve enfermo y tú me cuidaste” y “ Cualquier cosa que le hagas a un niño me la estarás haciendo a mí “ Estos dos fragmentos del Evangelio fueron la inspiración de Theodor Flidner y de su esposa, Frederike, para enfrentarse a las acusantes necesidades de su época.

La revolución industrial iba dejando sus devastadoras huellas por doquier: pobreza y miseria para el hombre de la calle, el proletario, el abandono de niños , a los que se les obliga a trabajar en fabricas con se fuesen adultos, negándoles la posibilidad de desarrollarse normalmente, así como la oportunidad de recibir educación.

Los índices de delincuencia aumentaron, las condiciones eran penosas tanto en las cárceles como en los hospitales.

Theodor y Frederike decidieron hacer todo lo posible por ayudar, pero en su propia parroquia eran incapaces de recaudar los fondos necesarios, por tanto el joven pastor comenzó a viajar para recaudar dinero, primero por su propia área y después por los Países Bajos y por Inglaterra.

Por todos los países que recorrió encontró almas caritativas que habían empezado a desarrollar ideas de reforma.

Flidner unió éstas ideas en una sola que haría historia: las mujeres solteras se unirían en una hermandad, llevando la tradicional cofia de las mujeres casadas de la religión norte del Rhin, pasarían por una formación profesional y contribuirían a aliviar los problemas sociales de su época durante unos pocos años o por toda una vida.

### CUESTIONES DE ESTUDIO

Mucha gente visitando este sitio estará estudiando la vida de Florence Nightingale. Me gustaría poner algunas preguntas dentro de vuestro pensamientos como vosotros estudiar a la señorita Ningtingale. Preguntas que se presentan una y otra vez con su vida.

¿Qué fue su “enfermedad” o “desorden nervioso” como es llamado? ¿Por qué ella cambió después de su experiencia en la Guerra de Crimea? ¿Fue neurosis? ¿O los efectos después del tifus? ¿o el después traumático stress del desorden? Tú serás el juez.

¿Por qué ella no es considerada una importante mujer de la historia de hoy? ¿Es por qué ella lo hizo al parecer den un tiempo que era importante pero con posterioridad parece no ser tan importante? ¿o es que ella se ha convertido en una “vieja costumbre”? ¿o ella y la profesión de enfermería se han convertido en algo pasado de moda que no se aprecia lo suficiente e incluso se le falta el respeto, hoy por la mala denominación de asociación de doctores?

¿Ella realmente se comunicó con Dios y recibió la ayuda de Dios en su trabajo? ¿Si no como ella llevó acabo todo eso que ella hizo con muy poca ayuda y enfermedad sanitaria?

¿Y finalmente por qué ella es recordada como una enfermera y no como una reformadora, enfermera jefe del cuerpo militar , matemática o científica?

## LA ESCUELA PARA ENFERMERAS

Las notas que se adjuntan son un intento de trazar la extensión de la influencia de Nigtingale hasta 1910.

Con una mayor búsqueda el cuadro será más grande:

Belfast	Unión de Enfermería	Señorita Ella Pirrie, superintendente.
	Hospital de niños	Señorita Jessie Lenrox, matrona
Birmingham	Hospital General	.Señorita Alice Fisher, matrona seguida de la señorita Lasey, matrona
Cambridge	Hospital deAddenbrocke	Señorita Alice Fischer, matrona
Canterbury	Hospital de Kent y de Canterbury	Señorita J Gardinac, matrona y personal sanitario (enfermeras de Nigtingale)
Endinburg	La Real Enfermería	Señorita Barkay, matrona y 13 enfermeras más de Nigtingale, seguidas de la señorita Pringle, matrona y señorita R. Williams, asistente de matrona.
Lincoln	Hospital del Condado	Señorita E. Vincent, matrona
<b>Irlanda</b>		
Dublín	Ciudad de Dublín Hospital	“...Hermana optalmica escogida como matrona del Hospital de Dublín”—Más tarde la señorita Gordon, matrona de St. Tomás a FN
	Hospital Feber	¿Matrona
	Dublín Rotunda	Señorita Ramsden, matrona; señorita María Mitchell (Teatro Hermana)
<b>Canadá</b>		
Montreal	Hospital Montreal	1875 Señorita María Machín, matrona con 4 enfermeras,y 2 más enviadas más tarde. Experimentaron grandes dificultades y regresó en 1878

<b>Estados Unidos</b>		
Filadelfia	Hospital general de Filadelfia	1884 Señorita Alicia Fisher, matrona—comienza la 1ª escuela de enfermería, 1885; la señorita Edith Horner, Sociedad de Enfermeras Jefes
	Hospital de la universidad de Pensilvania	La señorita Charlotte Hugo fijada como superintendente en 1886—comienza una nueva Escuela de ejercicio de Enfermeras con un personal de las enfermeras de Nigtingale—La señora Hrrock, Swallowell y Adams.
<b>Australia</b>		
Sydney	Hospital de Sydney	1867 la señorita Lucía Osborn fijada como superintendente; la señorita Turrif, asistente y enfermera Nigtingale, Barker, Blundell, Chant y Miller.
Fiji	Hospital de la Colonia	1892 la señorita Frances Webberbuen, matrona. Comienza un programade ejercicios de enfermería en 1892 para enfermeras europeas.

### **LA ESCUELA DE NIGTINGALA: NOVICIAS EXTRANJERAS**

El comité de fundación de Nigtingale aceptó el periodo de prueba de otros países con las estipulaciones que ellos deberían estar preparando durante algunas construcciones del trabajo de enfermería en sus propios países y para entender las instrucciones.

#### **DINAMARCA**

Una enfermera danesa, Henrette “Henny” Tscherning (1852-1932) ejerció en la cara de la resistencia familiar, calificando en 1878. Ella visitó la Escuela de Nigtingale en el Hospital de St. Tomás en Londres en 1883 y regresó a Dinamarca donde ella hizo una muy considerable contribución a la educación de la enfermeras y fundó “La asociación danesa de Enfermería”.

#### **FINLANDIA**

Baroness Spohie Mannerheim (alemana de nacimiento) entró en la escuela Nigtingale con un periodo de prueba en 1899 y pasó 3 años en el Instituto reina para el Distrito de enfermería. Volvió a Finlandia a convertirse en matrona de un importante Hospital Quirúrgico en Helsingfors (Helsinki) donde ella comenzó un ejercicio preliminar en la escuela. Presidente del Consejo Internacional de Enfermería 1922-1925. Murió en 1928.

## SUECIA

Emilia Carolina Rappe entro en la escuela Nigtingale para su formación en 1866. Ella volvió a Suecia para tomar un puesto en un nuevo hospital en Uppsala y después llegó a ser inspectora de escuelas de enfermería. Fue galardonada con la medalla de oro por sus distinguidos servicios.

## ALEMANÍA

En 1868, la princesa de la corona alemana, la hija mayor de la Reina Victoria, envió a Fraulein Furmann a la escuela Nigtingale. Después ella dirigió una institución de Enfermería en Berlín. En 1872 personas a prueba se formaron y volvieron a establecerse como enfermeras en la institución de formación en Darmstadt. La gran Duchess de Baden mandó a Frau von Cornberg de Baden. La señorita Nigtingale mantuvo cerrado los lazos con la institución de Kaiserswerth en el Rhine.

## FRANCIA

Vinculaciones con:

Burdeos (Asociación F.N. en Bagatelle)  
Montpellier (documento por Dr. Ana Hamilton, Facultad de Medicina Montpellier)

## **SERVICIO DE ENFERMERIA DE NIGTINGALE EN EL EXTRANJERO**

EGIPTO: TEL-EL-KEBR.

Señorita Nigtingale en sus cartas a novicias se refiere a 2 hermanas sirviendo en el barco hospital y otras quienes eran voluntarias en Egipto en 1882.

CON EL DR. LIVINGSTONE:

En una corte a novicias datada en 1874, la señorita Nigtingale escribe:

“Alguna de nosotras le conoció (Dr. Livingstone) una de nuestras novicias estuvo con usted y su esposa quien murió en 1872 y Bishop Mackenzie, en su atención de misiones en Africa... ).

## TRANSVAAL:

La señora Makis (de soltera Kirkland) entró en la escuela Nigtingale después de que su primer marido, el general Frederick Roberts muerto en 1879. Florence Nigtingale la selecciona para acompañar a las fuerzas de Sir Frederick Roberts al Transvaal en Febrero de 1881.

Después sirvió en Egipto y en la Guerra del sur de África.  
Real Cruzada roja en 1884.

## GUERRA ZULÚ:

Edith Horner fue miembro de la unidad de Enfermería que envió desde Inglaterra al Sur de África para el cuidado de los heridos británicos. Real cruzada Roja.

## GUERRA BOER:

La señorita Nigtingale fue consultada en el cuidado de las heridas en conexión con la Guerra Civil americana, la armada en India y el Franco-prusiano, compañías en Egipto y en Sudán y en la guerra del sur de África. Ella tuvo una influencia directa en la redacción de la Convención de Génova en 1864. Jean Henri, fundador de la internacional cruzada roja en 1872, pagó un atributo a su trabajo.

## **BIBLIOGRAFÍA:**

-“El Hospital: una historia social y arquitectonica”  
John D. Thompson y Grace Golgin  
Prensa de Universidad deYale 1975

-“Enfermera de F.N.”  
Lucy Seymer  
Compañía de publicidad medica de Pitmen, 1960.

-“Florence de Nigtingale el patromonio de Enfermería”  
Mónica E. Baly  
Croom Helm, 1986.

-Jovenes dama de la Señorita Nigtingale  
Freda MacDonnel  
Angun y Robertson

-La ilustrada gaceta extraordinaria del hospital de Sidney  
Ediccion Bicentennial 1998

-Los 1º 50 años: Escuelas de Formación de Enfermeras.  
Hospital de la Universidad de Pennsylvania  
Mary Virginia Stephenson  
Philadelphia 1940

-La cofia doble

- La historia de la Escuela de Enfermería del Hospital General de Filadelfia.  
Stephanie A, Stachniewicz. RN MS & Jean K. Axelrod.  
Impreso privadamente por la Asociación de alumnos de 1978
  
- El hospital de la Ciudad de Belset  
Bookelt impreso por la celebración de la inauguración de la Torre Unida en 1987.
  
- Cien años de cuidados 1873-1973.  
El hospital Real de Belfest para niños enfermos  
Impreso privado 1973.
  
- Señorita Pyne: Tía Mary.  
Recopilación en 1975 por su nieta Alicia C. Percival  
Impreso provado
  
- Hopital y Colegio “Cathedral” Informe del Capellán Real Hospital Nacional de Hampshire 1(¿)36-1986
  
- Cyril Maxley  
Publicación privada 1986
  
- Fechado desde la Lbreria Media, Real Hospital Nacional de Hampshuse  
Sra Margaret Skellern
  
- Desde “Criculo”. La revista de la Autoridad de la Salus del Oeste de Lambeth, Issue, 1983—reportaje en una visita desde el alto comisionado de Fiji para el hospital de St, Tomás.
  
- Dios la bendiga, mi querida señorita Nigtingale  
Cartas de Emmy Cardina Rappe a Florence de Nigtingale 1876-1870  
Editado por Bertil Johansson.  
Publicado por Alinguist y Wiksell internacional, Estocolmo 1977.
  
- Documentado por la Dr Ana Emilie Hamilton presentado y publicado bajo las auspicias de la Facultad de Medicina de Montpellier, 1900.
  
- Cartas a personas a prueba de Florence de Nigtingale.
  
- La escuela formadora de Nigtingale Centenario 1860-1960.  
Publicación privada de la escuela de enseñanza o formación de Nigtingale 1960.

## **CÓMO LLEGUÉ A INTERESARME EN FLORENCE NIGHTINGALE**

En el verano de 1981 asistí un fin de semana a un seminario sobre los problemas de los veteranos del Vietnan. El acontecimiento fue patrocinado por el Centro de Asistencia a Veteranos de Berkeley, y tuvo lugar en la ciudad de Berklí en el

conjunto de edificios municipales: Veteran Memorial. Fue una breve asistencia al seminario pero una característica conmovedora y estremecedora en el movimiento de los veteranos quienes pronto cambiarían a mejor sobre todo. Un orador fue una enfermera de la guerra del Vietnam llamada Lynda Van Devanter, quien fue la 1ª enfermera que salió a luz en la Guerra del Vietnam y habla sobre mujeres en el servicio militar. Como un miembro de la audiencia, yo estaba aturdida en la comprensión que me sentí culpable de ignorar a las mujeres del servicio militar en mis escritos.

Fui a casa y miré en la enciclopedia mundial de enfermería. Encontré a Florence Nightingale. En una breve biografía decía que en 1854 creció una mujer popular, había llevado 38 mujeres inglesas para cuidar soldados británicos enfermos y heridos en la Guerra de Crimea. Y por ello padeció un trastorno nervioso a lo largo de vida. Vivió hasta los 90 años y fue considerado como la madre de la enfermería moderna. Inmediatamente fui a Librería Holmes en Oakland y encontré una copia firmada por Sir Edward Cook de la biografía de Florence de Nightingale. Y prometí a Lynda y otras enfermeras de la Guerra del Vietnam que yo escribiría canciones sobre ellos.

Desde entonces en los siguientes años, he escrito cuatro canciones sobre enfermería, incluyendo “Dama con lámpara”. Visité el hogar de Florence de Nightingale en Emblay, tan solo con su gravesite al este de Wellow, su casa de verano en Lea Hurst, el hospital Selimiye Barrack en Turquía, y Kaiserwerrh en Alemania.

Comencé a trabajar en una importante película y trata de su vida. Aun estoy trabajando en esa película y estoy todavía haciendo un estudio sobre su vida.

### *¿ES ÉSTA LA OLVIDADA “PEQUEÑA OFICINA DE GUERRA” DE FLORENCE DE NIGHTINGALE?*

Este edificio, en la calle Albermarle 22, en el corazón de Mayfair de Londres, podría ser donde Florence Nightingale tenía su cuartel general mientras ella estaba investigando por qué mucho soldados habían muerto enfermos durante la Guerra de Crimea, y donde todavía moría innecesariamente en sus cuarteles barraca en Gran Bretaña.

Hay cartas escritas por Florence Nightingale desde la calle Albermarle 22, en Febrero de 1857, en el momento en que su investigación estaba acercándose a su dramática conclusión que describe Florence Nightingale: “Ángel Vengador”. Hasta hace poco, se estaba creyendo ampliamente, que ella vivió y trabajó en el conjunto de casas entre la calle Cork y Old Burlington que formó el Hotel Burlington. Aquellos edificios fueron demolidos en 1936. Sus cartas daban frecuentemente el “30 de la calle Old Burlington” como dirección de remite, pero su biógrafo, Hugh Small cree que ella la continuó usando como dirección postal incluso cuando la forzaron a venderla y a trasladarse a edificios próximos usados por el Hotel Burlington como anexos. Él cree que puso su dirección real en algunas de sus cartas porque estaba allí esperando en persona recibir las noticias. (algunas de sus cartas empiezan con “Querido Señor”; y la historiadora para el Sue Goldie dice que probablemente estaban escritas para el Doctor Sutherland, ayudante de Florence Nightingale y médico personal).

No está claro cuanto tiempo permaneció en la calle Albermarle 22, pero en cualquier caso este edificio es un sitio de reconocimiento histórico y es el único superviviente de alguno de los edificios que fueron ocupados por Florence Nightingale en éste distrito, donde ella pasó la mayor parte de su vida. Este edificio ha sido parte de la joyería Asprey desde principios de 1860. En Junio de 1980 La joyería Asprey anunció planes para llevar a cabo una gran renovación de la tienda. En Agosto de 1998, el Departamento de cultura añade La calle Albermarle 22 a la lista de edificios de

arquitectura o historia interesante, así que cualquier modificación debe tener un permiso especial y también deben tener la consideración de la asociación de edificios de Florence de Nigtingale.

## “CUIDADO CON ÉL BEBE”(1861)

Y ahora, chicas, tengo algo que decir. Vosotras y yo tenemos que tener un trato especial con el bebe, aunque no sea nuestro propio bebe. Y nosotras todas dar un gran trato al bebé, que nosotras no nos daríamos ni a nosotras mismas.

Bien, todo lo que he dicho acerca de la enfermería en los adultos, requiere un mejor trato en los bebés.

Por ejemplo, el bebe que sufre al estar en un sitio cerrado, cuando a ti no te parece que está tan cerrado. Si el bebe duerme, durante unas pocas horas, y , mucho más si esto ocurre noche tras noche, en una atmósfera viciada, el bebe sin ninguna duda estará débil y enfermo y será más propenso a sufrir varicela o escarlatina, y a no recuperarse bien.

El bebe querrá su ropa y la de su cama cambiada más a menudo que tú. El sufrirá en una casa sucia más de lo que tu sufrirías. El bebe debe tener una cuna para él solo sino correría el riesgo de ser oprimido o morir asfixiado. Al bebe no se le debe tapar mucho en la cama pero tampoco muy poco. Lo mismo ocurre cuando esta en la levantado. Y debes cuidar estas cosas. La madre quizás este demasiado ocupada para ver si el bebé está demasiado o poco tapado.

Tú debes tener cuidado de que el bebé no se asuste con fuertes ruidos repentinos, lo que no debes hacer es despertarle de su sueño de esta manera. Los ruidos que no te asustarían a ti, asustarían al bebé. Más de un bebé enfermo ha muerto de esta manera .

Debes ser cuidadosa con su comida, ser estricta con las horas de alimentarle, no darle demasiado en una sola vez (si el bebé se encuentra mal después de comer, es porque le has dado demasiado<sup>9</sup>. Pero tampoco debe estar poco alimentado. Por encima de todo, nunca le debes dar ninguna comida que no sea sana o saludable, tampoco nada que le hiciera dormir, a no ser que el médico lo indicase.

Si supieras cuantos bebés, incluso bien acomodados, he conocido, que han muerto por haber tomado algo que se les dio para dormirles y mantenerlos quietos.

No es la primera vez que pasa, tampoco la segunda ni la décima que ocurre, pero al final...

Yo puedo contarte algunas historias reales, que han ocurrido sin mi propio conocimiento, de daño a bebés por descuido de estas cosas por parte de las enfermeras.

Estas son algunas:

1-Un bebé, que es destetado, necesita comer a menudo, regularmente, pero no demasiado de una vez.

Conocí a una madre cuyo bebé estaba en un gran peligro. Un día debido a una convulsiones, el tendría un año más o menos, ella dijo que deseaba ir a la iglesia, y así, antes de ir, le dio tres comidas al bebé en una. ¡No es de extrañar que el pequeño tuviera convulsiones¡.

Yo he conocido (en Escocia) a una niña pequeña, no mayor de 5 años, cuya madre tenía que hacer grandes distancias cada día, quien le confió la alimentación y el cuidado de su hermano pequeño, un año menor. Ella siempre lo hizo bien. Siempre hacía lo que la madre le decía. Un extraño, entró en su choza un día (que no era mejor que una cabaña) y dijo: “Quemarás la boca del bebé” Oh no¡ dijo ella “Yo antes quemaré mi propia ropa.”

2- Cuando yo dije, ten cuidado del bebé, no quería decir que lo tuvieran siempre en tus brazos. Si el bebé es lo suficientemente mayor, y el tiempo es suficientemente templado para él y tiene algún abrigo, es mucho mejor para un niño eso que estar plagado de los brazos de una pequeña enfermera siempre. Y es mucho mejor que se entretenga el mismo que tenerle a la enfermera siempre haciendo le ruidos.

El más saludable, feliz, maravilloso bebé que yo jamás vi fue el único hijo de una ocupada lavandera. Ella lavaba todos los días en una habitación con la puerta abierta, donde ella puso el niño. El se sentó y se arrastró por el suelo todo el día con no otro compañero de juego que un gatito, el cual fue usado para abrazar. Su madre lo mantenía con una perfecta limpieza, y lo alimenta con una perfecta regularidad. El niño nunca se asustó de nada. La habitación donde él se sentaba era el lugar de casa; y él siempre daba noticia a su madre cuando alguien entraba, no con un grito, pero sí con un balbuceo. Yo viví muchos meses sin oír el chico, y nunca oí el gritar ni por el día ni por la noche. Pienso que hay un magnifico tratando bastante de divertir a los niños ahora; y sin embargo no el suficiente para dejarles a ellos que se diviertan solos.

Nunca distraigas la atención del niño. Si ellos están mirando una cosa, no les muestres otra; y así sucesivamente.

3-Al mismo tiempo, pesadilla y especialmente querer la luz, es peor para un niño que para ti.

Una vez un niño fue criado bastante solo en una habitación oscura, por una persona la cual quería ocultarlo estando vivo. Él nunca vio a nadie, excepto cuando él estaba comiendo; y através de eso fue tratado amablemente, y creció un idiota. Este será tú fácil invitado.

La abundancia de luz, y la luz del sol particularmente, es necesaria para hacer a los niños activos, y felices, y listos. Pero, de todas esas cosas, no quemes los sesos del bebé por permitir que el sol cueza su cabeza cuando sale, especialmente en un pequeño carro en un sombrero día de verano.

Nunca dejes a un niño en la oscuridad; y permite que la habitación donde vive este siempre con tanta luz como sea posible y así como soleada. Excepto, naturalmente, cuando el doctor te diga que oscurezcas la habitación, porque el sol ha producido en algunos niños enfermedades.

4-¡Sabes que una media de todas las enfermeras en servicio con chicas desde cinco a veinte años de edad¡. Sabes que es muy importante la gente pequeña. Cuando hay chicas quienes son madre de enfermeras que tienen un bebe en casa; y, en todos estos casos, parece bonito, que la salud de un bebe para ella les llena toda la vida y depende de tí, chicas más que sobre algo más.

Seramente necesito decirte ¡qué cobrar¡ por lo que yo creo (1868:qué) tú, cerca como yo lo siento. Tú, toda tú, quieres tener un bebé que crezca bien y feliz, si tú sabes como. Por tanto, digo de nuevo:

5-Lo primero que tu bebé tenga aire fresco. Tu puedes mantener a tu bebé enfermo en la habitación donde él duerme bien cerrado, durante unas horas.

Tu puedes matar al bebé si él esta enfermo y encerrado en una habitación calurosa, con varias personas, y todas las puertas y ventanas cerradas.

El doctor que cuida los niños de Queen dice eso. Este es el caso más particular cuando los niños tienden problemas con sus pulmones y su salud.

## **NEIL HODGINS ESCRIBE:**

Yo soy una Rn y he estado trabajando en un investigación con la Universidad Británica de Colombia (Vancouver) Facultad de medicina durante los pasados nueve años.

Ayude a encontrar un grupo de enfermeras investigadoras en el World Wide Wed el cual nosotros hemos llamado “para tu información”. Nosotros habíamos estado en contacto desde junio de 1998. El mandatario del grupo es la promoción de enfermeras investigadoras a través de la tecnología de Internet.

Nuestra dirección de web es. <http://www.Windsor.igs.net/~nhodgins>.

Anualmente sobre la fecha de su cumpleaños un servicio conmemorativo es ayudar en la Santa iglesia de Margaret, al este de Wellow, Hampshire, en el estado de Embley, y en la abadía de Westminster en Londres.

El próximo Hol-sMilitary History viaje de la región de la guerra de Crimea tendrá lugar entre el uno y el ocho de septiembre de 1999.

La Asociación de Enfermeras Holidticas en América está planeando un World-Wide momento conmemorativo para Florence de Nigtingale y enfermeras en Mayo, el día 12 del 2000 , comenzando a las doce del mediodía, nuestro tiempo local. Hay continuamente cambios expuestos en el museo de Nigtingale en Londres. Este también mantiene una página de eventos.

## **NOTICIAS Y SUCESOS**

El mieércoles, 24 de Noviembre a las seis de la tarde el comité de sucesos de la Fundación del Museo de Florence Nightingale tendrá una celebración de Adviento de lecciones y villancicos cantados por el coro Pegaso en ayuda del museo de Florence Nightingale.

El acontecimiento cuesta 10 libras e incluye vino y pasteles de carne picada después del servicio.Las plazas estaban limitadas a 150 personas. Por el amable permiso de su excelencia el arzobispo de Canterbury el acontecimiento será en la capilla del palacio Lambeth.

Por favor, envíen confirmación de asistencia a:

Miss Mary Magowan  
Fundación del Museo Florence Nightingale  
2 Lambeth Palace Road  
London SE1 7EW

Los cheques se emitirán a la Fundación del Museo Florence Nightingale registrados al no.299576.

1999 va a ser un año excitante para los seguidores de Florence Nightingale. Comenzaremos el año con algunas nuevas y bonitas fotos de ella. "Florence NIGtingale y el Congreso Nacional de la India" por Marc Jason Gilbert es un ensayo para Interfacing Nations: Reflexiones en el 50 aniversario de la Independencia de la India con una mirada profunda a Florence Nightingale, la política y técnica sanitaria.

La nueva biografía de Florence Nightingale escrita por Hugh Small titulada "Florence Nightingale, Angel vengador", enfatiza su lucha después de la Guerra de Crimea, para reformar el Ejército, mostrándola como una brillante estadista y dándonos un actual y fresco punto de vista sobre esta famosa pionera de la Enfermería. The Nightingale Fellowship ha publicado "La escuela de entrenamiento de Nightingale 1860-1996". Esta es la primera historia escrita de la escuela mundialmente famosa de Miss Nightingale para entrenar enfermeras y es todo lo que tu esperarías que fuera.

También este año, el museo Florence Nightingale en Londres, celebra su 10 aniversario y su página web, su primer aniversario. Tras décadas de olvido, Florence Nightingale está volviendo como una figura mundial. La tirada de Enero 1999 de la revista Biography, una publicación americana y canadiense del canal A&E TV, tiene un profundo y excelente ensayo con gráficas sobre Florence Nightingale.

Allunas publicacones han contribuido a una nueva visión de ella." Florence Nightingale en Egipto y Grecia, Su diario y Visiones" por Michael D Calabria. "Florence Nightingale, Cassandra y Other Suggestions for Thought" por Mary Poovey y " Notas de Enfermería de Florence Nightingale" editada por Victor Skretkowicz (con todas las ediciones incluyendo la edición del trabajo de clase con el ensayo de cuidado de niños que se menciona tanto y ahora por fin puede ser visto)

Al fin tenemos una visión de los muchos y diferentes papeles que ella practicó y a menudo invento en el campo de la enfermería: la vemos como visionaria, estadista, mística, socióloga, filósofa religiosa, autora, política, sanitaria, persona de estado, influyente, dignataria y experta en sistemas.

Ya conocíamos la cita desde el folleto del Museo de Florence Nightingale, Uskudar, Estambul, Turquía: "Nightingale fue la Mujer de la Cruz Roja original, dietética, Banquera, lavandera, encargada de suministros, maestra, trabajadora del servicio social, terapeuta ocupacional, terapeuta recreadora, y oficial ejecutivo del Hospital.

Encontré a un pobre chico muriéndose en una pequeña habitación, atado y callado, con un gran fuego y cuatro o cinco personas alrededor viéndolo morir. Su respiración era corta y apresurada, y no podía expulsar lo que estaba bloqueando sus pulmones y garganta....

El doctor, que er un hombre muy inteligente,entró, abrió la puerta y la ventana, echó a todo el mundo excepto a uno, y permaneció dos horas para mantener la habitación despejada y ventilada. No le dió al chico medicinas; y se curó simplemente con el aire fresco. Unas pocas horas servían para que el chico muera o se cure, lo que en dias no servían para el adulto.

Otro doctor encontró un chico (que era rico) muriendo en una espléndida habitación, casi sin respiración debido a una enfermedad de la garganta. Se dirigió hacia la ventana y la abrió.

El dijo: Cuando la gente puede respirar muy poco aire, ellos quieren ese pequeño alivio.

La madre dijo que el doctor mataría al chico, pero, al contrario, el chico se recuperó.

Pero, ten cuidado no dejes expuesto al niño en una corriente de aire, especialmente a un niño enfermo.

Quizás, tu me diras: " No sé lo que me harías hacer". Me lias tanto. Me dices.

No sobrealimentes al niño, no mantengas la habitación silenciosa ni permitas que haya una corriente de aire; No permitas que el niño sea torpe, ni que se divierta demasiado.

Querida pequeña enfermera, debes aprender a arreglartelas, algunas personas nunca aprenden a arreglarselas. Yo he vivido todas estas dificultades y puedo decirte que no aprenderás a cuidar a un niño leyendo un libro sino que practicando tú misma, será como mejor te las arregles para hacer lo que las buenas enfermeras te dicen ( y mi libro, si te gusta).

Pero, sobre las corrientes.

Es todo una tontería, lo que unas viejas enfermeras, dicen, que tú no puedes dar a un niño aire fresco sin que coga un resfriado y por otra parte, tú puedes provocar un resfriado a un niño que le mate ( dejando al niño expuesto a una corriente cuando lo bañas, por ejemplo, y enfriando todo su cuerpo aunque solo sea por un momento), sin darle aire fresco del todo; y depende de esto, cuanto menos aire fresco le des a sus pulmones y cuanto menos agua le des a su piel, será más propenso a coger resfriados y enfriamientos.

Si puedes mantener el aire del niño siempre fresco dentro y fuera de la habitación y nunca resfriar al niño, tú eres una buena enfermera.

La piel de un niño enfermo esta a menudo fria, incluso cuando la habitación está bastante cerrada. Entonces tú debes airear la habitación y poner botellas de agua caliente (no demasiado calientes) cerca del cuerpo del niño y darte comida calentita.

Pero, a menudo he visto enfermeras haciendo justo lo contrario; haciendo callar cualquier sonido, arrojando un gran peso de ropa de cama encima del niño, que lo hace sentir más frio como si no tuviera calor él mismo.

Tú maatarias a un niño haciendo esto.

Un doctor de niños, muy famoso, en Londres, dijo que cuando un niño enfermo muere, no es tan frecuente como un accidentes, es decir, gente mata a niños por alguna negligencia de este tipo, que es tan grave como si lo lanzases por la ventana. Y el dice también que cuando un niño enfermo muere de repente ello es casi siempre un accidente se podía haber prevenido. Ello no fué porque el chico estaba enfermo y así su muerte no podía ser evitado, como la gente dice.

El nos dice lo que provoca estas muertes súbitas en chicos efermos:

-Ruidos alarmantes, - El enfriamiento del cuerpo del chico, derpertarlos de repente, alimentarlos demasiado rápido cambiando su postura de repente o sacudiendolo fruscamente asustandolo. Y a esto tú puedes añadir manteniendolo en aire cargado, especialmente cuando está durmiendo, de noche o incluso durante unas pocas horas e incluso cuando tú no...

## PRINCIPALES SOBRE FLORENCE DE NIGTHINGALE

## PREGUNTAS

¿QUIÉN FUE FLORENCE NIGHTINGALE?

Es famosa como la líder de las cuidadoras quien realiza cuidados a soldados británicos en un hospital durante la guerra de Crimea (1854-56). Nació en 1820 y murió en 1910.

¿DÓNDE NACIÓ EXACTAMENTE?

El 12 de mayo de 1820, en Florencia (Italia) sus padres la llamaron así después de irse de la ciudad.

En el caso de que seas investigador, no se la fecha exacta pero estoy seguro de que en algunos archivos esta guardada.

## ¿POR QUÉ SE LE LLAMÓ “LA MUJER DE LA LÁMPARA”?

En 1857 Henry Wadsworth Longfellow escribió un poema sobre ella “Santa Filomena”. En él describió como ella vigilaba a los pacientes en el hospital militar por la noche, sola y llevando una lámpara. “En esa hora de miseria, a una señorita con una lámpara yo veo...”

## ¿QUÉ LE PASÓ DESPUÉS DE LA GUERRA DE CRIMEA ?

Tenia 36 años cuando se marchó de casa. Desde entonces trabajó como líder en los Movimientos de reducir enfermedades y la miseria en Gran Bretaña. Ella llegó a ser Una consejera de salud pública para los gobiernos de todo el mundo, ella nunca se casó y vivió con su tía que fue discapacitada física.

## ¿QUÉ ES LA “PROMESA DE NIGHTINGALE”?

“Yo solemnemente me prometo a mi misma ante Dios y la presencia de esta asamblea pasar mi vida en pureza y practicar mi profesión fielmente.

Yo me abstendré de lo que nocivo y malicioso y no tomaré o intencionadamente administraré alguna droga nociva .

Yo tendré todo en mi poder para mantener y elevar el nivel de mi profesión y mantener en confidencia todo el material comprendido a mi cargo y asuntos familiares aplicando mi conocimiento en la práctica de mi vocación.

Con lealtad me esforzare a ayudar al médico en este trabajo, y me dedicaré a la salud de aquellos que están a mi cuidado”

## ¿GUARDABA ELLA UNA LECHUZA EN EL BOLSILLO?

Sí, justo antes de que ella se marchara a la guerra de Crimea ella tenía una pequeña lechuza como mascota llamada athena la cual viajó en su bolsillo.

## ¿FUE MANDONA?

Sí, pero solo durante la guerra. Ella trató a sus discípulas con una fuerte disciplina. Igual mejoraban ellas en la noche. Ella lo estaba haciendo para probarle a los padres de clase media que la severa y fuerte disciplina de la mujer al mando podría proteger a sus hijas del acoso sexual. El miedo a esto estaba causando que las madres británicas detuviesen a sus hijas para convertirse en enfermeras y a hacer hospitales británicos inferiores, únicos donde las monjas tuviesen a las enfermeras bajo la protección de la madre superiora. Hoy día, nosotros tenemos otras maneras de proteger a las mujeres y sus métodos no son necesarios, pero en los hospitales británicos de 1854 su “mandato” estaba justificado.

## ¿FUE LLAMADA POR DIOS?

Sí, pero ella no oyó voces o vio visiones.

Dios la llamó para hacer que fuera ella misma. ella no pensó que debía hacer lo que su familia y toda la sociedad esperaba que hiciera: casarse o cuidar de sus parientes casados. Ella quiso hacer una carrera, y esto fue insólito para una mujer que creía que Dios la había llamado para ello.

¿pretendía ella estar enferma para la gente trabajara mas duro para ella?

No, ella realmente estuvo enferma después de la guerra. Pasó mas de diez años en cama de 1857 en adelante. Después de aquello ella a veces exageraba su enfermedad como una excusa para no reunirse con la gente que quería reunirse con ella porque era bastante famosa. En cierto modo la gente trabajaba duro para ella porque le tenían compasión pero además porque ellos creían apasionadamente en su proyecto para mejorar las vidas de la gente ordinaria.

¿INVENTÓ ELLA LA ENFERMERÍA?

No. Ya había enfermeras en los hospitales británicos. ¿qué hizo ella para salir ilesa de...

Mujeres solteras para emplearse como enfermeras. Esto abrio una nueva oportunidad profesional para las mujeres de clase media, y mejoro la calidad y cantidad de las enfermeras.

¿TUVO ELLA M.E, FIMOMYALGIA O BRUCLOSIS?

Nadie lo sabe. Como mucha gente discapacitada( pero a diferencia de los tipicos sufridores de esas enfermedades) ella era una trabajadora muy productiva, incluso cuando estaba muy enferma para abandonar su cama. Ella debe de haber sufrido desorden del estres post-traumatico, debido a sus terribles experiencias de la guerra. Eso contribuyo a su incapacidad (o minusvalia)

¿MURIO ELLA FELIZ?

Si, porque pensaba que los sufrimientos de los soldados en la guerra de Crimea habian llevado a mejoras en Gran Bretaña que ella habia ayudado a llevar a cabo.

¿ERA VIRGEN?

Si casi seguro. Un joven estuvo nueve años antes de la guerra pidiendole matrimonio, pero ella le rechazo para hacer el trabajo de Dios.

¿ERA LESVIANA?

No probablemente no lo practicaba. Parecia haber tenido amistades apasionadas con mujeres en su adoslescencia y tambien mas adelante en su vida. Pero casi toda su vida fue mas feliz en compania de hombres.

¿INTENTO AYUDAR A LAS MUJERES A CONSEGUIR EL VOTO?

Dijo que estaba muy ocupada para gastar tiempo en campañas para el sufragio femenino. A las mujeres no se le permitia votar en Gran Bretaña durante toda su vida.

Ella se unio al comité general para el sufragio de la mujer, el cual intenta conseguir el voto para las mujeres, pero ella no fue una participante activa (en la campaña)

¿SE CONOCIAN FLORENCE DE NIGHTINGALE Y MARY SEACOLE?

Si, la señora Seacole llamo al hospital de Florence Nightingale, cerca de Constantinopla, en su camino hacia Crimea. Ella conocia a la señorita

Nightingale pero no le pidió trabajo. Algun tiempo antes en Londres, los que reclutaban enfermeras rechazaron a la señorita Seacole, aparentemente por el color de su piel, pero Nightingale ya había salido para la guerra en ese momento y no estaba involucrada. Después de la guerra Nightingale escribió una carta de recomendación para la señorita Seacole que estaba buscando trabajo

**¿DONDE ESTABA ENTERRADA FLORENCE NIGHTINGALE?**

En el cementerio de la iglesia de East Wellow, cerca de Romsey en Hampshire, Inglaterra.

**¿MURIÓ FLORENCE NIGHTINGALE DE SÍFILIS?**

No, no hay ninguna posibilidad de que tuviera sífilis. Su vida está extremadamente bien documentada y los síntomas de sífilis no son compatibles con lo que sabemos sobre ella. Pero este rumor sobre la sífilis es muy común. Me han contado que proviene de un miembro de la Iglesia Episcopal Americana, la cual, hace uno 5 años, expuso un discurso para conmemorarla. Decían que ella era una atea que murió de sífilis, y esto fue extensamente publicado en la prensa y apareció en el discurso siendo dejada de lado. (Entiendo de la autora Barbara M. Dossey que había un voto para reconsiderar la conmemoración de Florence Nightingale en la 73ª Convención General Episcopal en Julio del 2000 y sitúa su nombre en la lista de menos importantes y rápidos en el libro de Oraciones de la Iglesia Episcopal).

**¿AYUDO SOLO A LAS MUJERES DE CLASE MEDIA A EMANCIPARSE O TAMBIÉN A LAS MUJERES DE CLASE BAJA?**

Contribuyó a la emancipación de las mujeres de 3 formas. Primero hizo más fácil para las mujeres ser enfermeras. En principio se dirigió a las mujeres de clase media pero también lo hizo en algunas mujeres de clase obrera. Segundo, enseñó a las mujeres como ser protectoras eficientes de la salud de su familia ( a través de sus notas de enfermería y otros libros y programas de ayuda). Estos consejos de enfermería de hogar están dirigidos a cualquier mujer que pudiera leer. Notas de enfermería está escrito en un lenguaje muy simple, obviamente dirigido a lectoras con conocimientos literarios básicos. Estaba dirigido a cualquier mujer ( de acuerdo con el prólogo del libro y era muy influyente). El libro fue un best seller y transformó a las mujeres normales de la clase obrera en guardianes de la salud de su familia. Esto fue parte del éxito de la estrategia de Florence de Nightingale para reducir la alta mortalidad a través de la prevención. La tercera contribución que hizo a la emancipación de las mujeres fue que ayudó a abolir la regulación sobre prostitución que era injusta para las mujeres. Obviamente esto afectó a las mujeres de clase baja.

**¿TRABAJO POR LA SALUD DE LA GENTE DE OTRAS NACIONALIDADES Y RELIGIONES COMO POR LA SUYA?**

Trabajó en hospitales para gente pobre en Alemania y Francia. Incluso a lo largo de su vida Florence Nightingale luchó activamente contra los prejuicios religiosos que existían en Inglaterra. Cuando empezó su primer trabajo en Inglaterra, como superintendente de un hospital de la calle Harley, tuvo una discusión con el comité del hospital porque no aceptaban a pacientes católicos. Ella decía que se resignaría a menos que el comité cambiara las reglas y les diera permisos escritos para aceptar no solo católicos sino también judíos y cualquier otra religión “y permitirles ser visitados por sus respectivos sacerdotes, rabinos y muftis (clérigos islámicos)”. El comité cambió las reglas como ella demandó. Más

tarde en su vida, Florence Nightingale trabajó activamente en la prevención de la salud pública en diferentes países. Ella dedicó varios años de su vida a desarrollar los esquemas prácticos para la sanidad de los pueblos en la India, ( la cual incluía en esos momentos Pakistán) diseñada para proteger la vida pobre de todas las religiones.

*Florence Nightingale*

## **The "Nightingale Pledge"** **La "Promesa Nightingale"**

La "promesa Nightingale" fue hecha en el antiguo hospital Harper en Detroit, Míchigan, y fue usada por primera vez en la primavera de 1893. Es una adaptación del juramento hipocrático usado por los médicos. Por lo que sabemos Florence Nightingale no tenía conocimiento de su contenido.

*"Yo solemnemente me prometo a mi misma y delante de Dios y en presencia de esta asamblea que voy a pasar mi vida en pureza y voy a practicar mi profesión con toda mi fidelidad. Voy a abstenerme de cualquier cosa dañina y nociva y no voy a tomar ni administrar a sabiendas ninguna droga nociva.*

*Voy a hacer todo lo que tenga a mi alcance para elevar al nivel de mi profesión y para mantener en confidencia todos los asuntos personales para que no salgan a la luz al igual que todos los asuntos familiares que lleguen a mi conocimiento en la práctica de mi vocación.*

*Con toda lealtad haré un esfuerzo por prestar ayuda al médico en su trabajo y dedicarme a procurar el bienestar del personal bajo mis cuidados."*

*Florence Nightingale*

## **In the Movies** **En las películas**

### **"The White Angel" (El Ángel Blanco):**

(1936, EE.UU.)

Director: William Dieterle

Reparto: Kay Francis (Florence Nightingale), Ian Hunter, Donal Woods, Nigel Bruce, Donal Crisp, Henry O'Neill, Billy Mauch, Halliwell Hobbes.

### **"The Lady With a Lamp" (La Mujer con una Lámpara):**

(1951, Inglaterra)

Director: Herbert Wilcox

Reparto: Anna Neagle (Florence Nightingale), Michael Wilding, Felix Aylmer, Maureen Pryor, Gladys Young, Julian D'Albie.

### **"Florence Nightingale":**

(1985, EE.UU., hecha para televisión)

Director: Daryl Duke

Reparto: Laclyn Smith (Florence Nightingale), Claire Bloom (Mrs. Nightingale), Timothy Dalton (Richard Milnes), Timothy West, Peter McEnery, Stephan Chase, Ann Thornton, Jeremy Brett (William Nightingale).

## Florence Nightingale

### How I Got Interested in Florence Nightingale

### Cómo conseguí interesarme en Florence Nightingale

En el verano de 1981 asistí a un seminario de fin de semana de los problemas de los veteranos de Vietnam. El acto fue patrocinado por el Centro de Ayuda a los veteranos de Berkeley y tuvo lugar en la ciudad conmemorativa de los veteranos de Berkeley en el centro municipal. Fue un acto ligeramente asistido, pero había gente activa que pronto haría cambiar a mejor el movimiento de los veteranos.

Uno de los conferenciantes fue una enfermera asistente en la guerra de Vietnam llamada Lynda Van Devanter; fue la primera enfermera de Vietnam en declararse a favor de la entrada de las mujeres en el ejército. Como miembro del público estaba aturdida por la realidad que también me hizo culpable por ignorar a las mujeres militares en mis escritos.

Fui a casa y busque en una enciclopedia la profesión de enfermería, encontré Florence Nightingale. En una breve biografía decía que en 1854 Florence Nightingale, como una mujer adulta había cogido a 38 mujeres inglesas para cuidar a los soldados británicos en la Guerra de Crimea. Por ello, Florence sufrió un desorden nervioso por el resto de su vida. Murió a los 90 años y fue reconocida como la inventora de la enfermería moderna. Inmediatamente después fui a los libros de Holmes en Oakland y encontré una copia autografiada de la biografía de Sir Edward Cook's sobre Florence Nightingale; entonces prometí a Lynda y a las otras enfermeras de Vietnam que escribiría canciones sobre ellas.

Han pasado 15 años y he escrito cuatro canciones sobre la enfermería, incluyendo "La Señora con la lámpara"; visite la casa de verano de FN en Inglaterra; fui a Turquía a visitar el Hospital Selimiye Barrack y comencé a trabajar en una película sobre su vida. Actualmente sigo trabajando en esta película, pero con Tony Amatullo, un productor de Los Ángeles, todavía sigo estudiando su vida.

## Florence Nightingale

### Timeline

### Linea del tiempo

#### Línea del Tiempo, Parte 1: 1788-1849

**1788:** Nace la madre de Florence de Nightingale, que se llama Frances Smith (Fanny).

**1798:** Nace Mary Shore, tía de Florence de Nightingale, Mai (pronunciado como my). Ella se casa con el hermano de Fanny, Mr. Samuel Smith. Su hijo, William Shore Smith (quien Florence de Nightingale llamaba mi chico Shore) era el heredero, después de su madre, de las tierras de Embley y Lea Hurst, por negligencia de su hijo Mr. Nightingale.

**1794:** Nace William Edward Shore (W.E.N.) padre de Florence de Nightingale. Él asumió el nombre Nightingale al obtener su herencia.

**1816:** La madre de Florence de Nightingale se enamora de James Sinclair. Él no tiene ingresos, excepto su sueldo como capitán del ejército. Éste es de 400 libras al año y el padre de ella decide que nunca se casaría con él y rehusa a probar el matrimonio. Para 1817 este asunto tuvo su fin.

**1817:** W.E.N. y Fanny se comprometen a casarse.

**1818:** W.E.N. y Fanny se casan.

**1818:** Luna de miel en Europa.

**1819:** El 19 de Abril Frances Parthenope (Pop) Nightingale, después de Lady Verney, nació en Nápoles, denominada después la vieja Grecia asentada en el lugar de su nacimiento.

**1820:** El 12 de Mayo Florence de Nightingale nace en Florencia, Italia, en la villa colombiana, cerca de la puerta romana.

**1821:** La familia Nightingale retorna a Inglaterra y prueban a instalarse en la propiedad heredada por W.E.N. en Derbyshire. La propiedad en la ciudad de Derby tiene un activo líder fundidor de metales (1760-1935), en la cual W.E.N. era el director y propietario. W.E.N. construyó una nueva casa para la familia en la villa de Lea y allí la familia vivió hasta 1823. La casa fue llamada "Lea Hurst" y sirvió como una casa de verano para los Nightingale y para el resto de la vida de Florence de Nightingale.

**1823:** La familia vivía en Kynsham Court, Presteigne, en Herefordshire.

**1825:** Los Nightingale se movieron a la mansión Embley (Park) en la parroquia de Wellow, en Hampshire. Este es el lugar donde está la tumba de Florence de Nightingale. Esta llegará a ser la casa principal de la familia, con Lea Hurst como casa de verano. W.E.N. empieza seriamente a educar a sus chicos.

**1837:** El 7 de Febrero Dios habló con ella en Embley, "Dios la llamó a su servicio", pero ella no tuvo claro cómo servir a Dios. En Septiembre, la familia viaja a Europa, mientras Embley es renovado. Ella se encontró con Mary Clarke ("Clarkey") en París.

**1839,** Abril---- La familia regresa a Inglaterra.

Junio---- Las chicas FN y Parthe y dos primas de la familia Nicholson se presentan en la fiesta de cumpleaños de la Reina Victoria.

Septiembre---- La familia se traslada a la residencia en Embley.

**1840**---- La tía Mai trata de organizar clases de matemáticas para FN, pero Fanny se opone. Las damas no necesitan matemáticas.

**1842**---- FN conoce a Richard Mockton Milnes.

**1844**---- FN le pregunta la doctor Howe (marido de Julia Ward Howe, autor del Himno de la Baralla de la República) en Lea Hurst si "¿sería correcto dedicar su vida a trabajos de caridad en hospitales y donde quiera que sea como lo hacen las Hermanas Católicas?".

Su primo Henry Nicholson le propuso matrimonio pero FN no aceptó.

**1845**---- FN quiere trabajar y formar un hospital cercano a Salisbury. A causa de la reputación de la enfermería en estos días su madre y Parthe están horrorizadas. Una dama con cultura no entraría a trabajar en un hospital.

**1846**---- El Sr. Ashley le hablo acerca de los reportages gubernamentales conocidos como "libros azules". Empieza a ser así una experta autodidacta en hospitales y sanatorios.

**1847**---- Primavera: Richard Mockton Milnes quiere que FN se case con él. Ella está alcanzando una crisis mental. Selina "Sigma" y Charles Bracebridge la llevan con ellos a Roma. Conoce a Elizabeth "Liz" y a Sidney Herbert.

**1848**---- FN asiste a la apertura de la casa para enfermos convalecientes de Sidney Herbert, y su experiencia es reconocida.

**1849**---- Después de siete años de espera, Milnes recibe por fin una respuesta negativa a su petición de boda. Tras un larga agonización, FN concluyó que no podría trabajar por si sola si elige seguir a su corazón y casarse. Esto podría hacerle perder su oportunidad de servir a las llamadas del Señor.

**1849**, Diciembre---- Acompaña a Bracebridges en un viaje por el Nilo en Egipto y por Grecia. Esta cerca de derrumbarse

## Línea del tiempo parte 2: 1850-1910

**1850**: 31 de Julio-13 de Agosto, fue la primera visita de Florence de Nightingale a la institución de Kaiserswerth en Rhine. Al final de la visita el reverendo pastor, Theodore Fliedner le pidió que escribiera un panfleto acerca de la institución de Kaiserwerth. Ella lo escribió pero no reconoció su mérito.

**1851**: 6 de Julio-7 de Octubre. Otra está en Kaiserwerth, no como invitada, sino como una estudiante. Como estudiante escribió un curriculum vitae, donde ella habla de su adolescencia rebelde, algo que ella compartió con Milnes, y la debilidad de las muñecas. Ella nunca volvió a vivir en su hogar.

**1853**: Su padre le daba un sueldo anual de 500 libras que son de 40000 a 50000 dólares de hoy. Florence de Nightingale escribió Cassandra, en Marzo Dios le habló otra vez y le preguntó: Florence de Nightingale, ¿si no tuvieras la reputación que tienes me seguirías haciendo bien?. Ella decidió servir a Dios ayudando a la gente pobre. Florence de Nightingale fue a su primera buena obra como superintendente de la residencia "Gentlewomen During Illness" en el número 1 de la calle Upper Harley , el 12 de Octubre de 1853 a Octubre de 1854.

**1854**: Inglaterra, Francia y Sardinia fueron a la ayuda de Turquía contra Rusia: la Guerra de Crimea. Dios habla de nuevo a Florence de Nightingale.

Octubre, el público aprende de las necesidades de los soldados heridos. Sidney Herbert, como secretario de la guerra pide ayuda a Florence de Nightingale para ir a cuidar a los soldados británicos. Ella reúne una partida de 38 enfermeras y marcha a Turquía al hospital Banack.

Esta es su oportunidad, su gran experiencia de enseñar el valor y la forma de las enfermeras en los hospitales militares. Agobiada por las abundantes súplicas y las escasas facilidades, sus enfermeras quedaron horrorizadas. No había nada. La resistencia de los doctores se había venido abajo en la enorme calle de la calamidad. Florence de Nightingale surge como una heroína para las tropas y regresa a casa.

**1855**: Florence de Nightingale se pone enferma por la fiebre de Crimea (¿Tifus?)

**1856**: Julio, la Guerra es superada, los últimos paciente y enfermeras se marchan. Florence vuelve a casa, a Lea Hurst.

Le pidieron que visitara a la reina Victoria y al príncipe Alberto para hablarles de sus experiencias en la guerra. Ellos estaban de acuerdo en que se necesitaba corregir errores.

**1857**: Mayo, el resultado de una Orden Judicial por el Soberano establecía un cuerpo de investigación de los desastres de la Guerra de Crimea. No estaba permitido que las mujeres que estaban en la comisión testificaran, por eso, ellas sólo conocían lo que se escribía, y recopilaban acerca de la guerra y lo mandaban todo a la comisión. La rebelión de Sepoy en India llamó su atención hacia los problemas de sanidad en India y ella empieza un proyecto para toda la vida para sanear el país. Este es el comienzo de su enfermedad (PTSD), postrauma de desorden de tensión. Después de este período (de

recogida de hechos para la comisión) ella se recluyó en su casa en su mayor parte del tiempo metida en cama y solamente veía a gente por cita algunas veces. Después de su regreso de la Guerra de Crimea nunca hizo un aparición en público, nunca asistió a una función pública y nunca publicó una declaración. Para ayudarse vendió sus ideas, sus inventos gráficos (el diagrama, área-polar) sus gráficos y tablas, las cuales usaba en sus notas en el ejército y hospitales. Esto nunca había sido hecho antes y es como se practica ahora.

**1858:** Sir Harry Verney propone a Florence de Nightingale matrimonio pero ella lo rechaza. Él entonces le ofrece el Parthenope, ella acepta y se casa. W.E.N. incrementa sus pensiones para incluir todas las facturas en comidas y alojamiento y da también sus 500 libras.

**1859:** Florence de Nightingale publica un pequeño libro, titulado Notas sobre enfermería. Es muy popular. Es extendido y publicado otra vez en 1860 y en 1861 con una sección especial en el cuidado de bebés. Este libro vendió millones en todo el mundo. El único "salario" que ella ganó alguna vez en su vida fueron los derechos de autor de este libro.

**1860:** 24 de Junio. La escuela Nightingale para la formación de enfermeras se abre en el hospital Santo Tomás con Mr. Wardroper a la cabeza. Florence de Nightingale pone mucha atención a cada detalle de su piso en Londres. La escuela es un éxito. Casi por sí misma, Florence inventa la enfermería moderna como la conocemos hoy y crea una nueva imagen de la enfermera como una clase profesional.

**1861:** 2 de Agosto, Sidney Hebert muere. Dios habla por cuarta y última vez con Florence. El ejército oficial en América pide su consejo en cuidados de enfermos y heridos en la U.S.A. Guerra Civil. Ella manda la información al Secretario de Guerra y a Dorothea Dix, superintendente de enfermeras para la unión de Fuerzas Armadas. Cuando ve el papel de Inglaterra y que podía verse envuelta ayuda al inglés a continuar. El Navidades enferma mucho y es temido que ella muera. No podía caminar y en los siguientes seis años tuvo que ser trasladada de habitación en habitación. Ella continua trabajando.

**1864:** Ella trabaja componiendo sistemas de enfermería, hospitales de nacimientos, caserones para soldados casados, ayuda a parar la práctica de poner a todos los enfermos pobres juntos: hombres, mujeres, niños, dementes y cuerdos.

**1865:** Octubre. Florence de Nightingale se muda a 1 número 35 de South St. London, después conocido como el número 10 de South Street, donde vive para el resto de su vida.

**1867:** Florence de Nightingale trabaja en las muertes, en recién nacidos y en las cuestiones sanitarias de las Indias. Ella recae otra vez. Encuentra difícil concentrarse.

**1872:** Henry Durant, fundador de la Cruz Roja, afirma que el trabajo de Nightingale influyó en sus ideas. Sus padres tienen problemas para hacer frente a sus dos casas.

**1874:** Su padre muere en Enero.

**1880:** Su madre muere en Febrero.

**1883:** La hermana Parthe está seriamente enferma con artritis; Florence de Nightingale toma el cargo.

**1887:** Organizada la Fundación de Enfermeras Británicas.

**1890:** Parthe muere. La compañía Edyson registra su voz en un cilindro en su casa de South St. Fue restituido y distribuido en 1939.

**1896:** Florence de Nightingale se confinó a su dormitorio- esta vez permanentemente.

**1902:** Florence de Nightingale no puede escribir o leer más, excepto con gran dificultad. Acepta los servicios de una compañera (ama de llaves-secretaria). Esto es constante para el resto de su vida.

**1907:** El rey Eduardo VII en Noviembre, otorgó la Orden de Mérito a Florence de Nightingale, es la primera vez que la Orden es dada a una mujer.

**1910:** Florence de Nightingale muere mientras dormía.

## **FIEBRE DE MALTA: De una carta de su primo Boto Mc Donald**

FN tuvo fiebre de Crimea y entonces desarrollo fiebre de Malta. Habra un articulo escrito sobre ella en una revista inglesa de medicina y tengo referencias. Al parecer esto fue una enfermedad cronica y puede haber contribuido a su retirada.

El periodo de incubacion varia desde 5 dias a varios meses (un promedio de 2 semanas). Los sintomas varian, especialmente en las etapas tempranas. El comienzo puede ser repentino y agudo, con escalofrios y fiebre, fuertes dolores de cabeza, dolorosos, molestias y de vez en cuando diarrea, contrae malestar, dolor muscular, dolor de cabeza y dolor en parte posterior de la cuello, seguido por un ascenso en la temperatura de la tarde. El total WBC contado normalmente, es normal o reducido, con una relativo o absoluto incremento de linfocitos en sangre. Mientras la enfermedad progresa la temperatura asciende a 40°C o 41°C (104°F o 105°F), entonces vuelve gradualmente a la normalidad o cerca de lo normal. Por la mañana, cuando el sudor profuso ocurre.

Normalmente , la fiebre intermitente persiste durante 1 o 5 semanas, seguida por 2 o 14 dias de remision con sintomas disminuidos o ausentes, la fase febril entonces se vuelve a producir. A veces este desarrollo ocurre solo una vez de vez en cuando, sin embargo, la fiebre de Malta cronica sobrevive con repetidas ondas febriles y remision que se repiten durante meses o años. En algunos pacientes, la fiebre puede ser sola transitoria.

Despues de la fase inicial, el estreñimiento normalmente pronunciado, anorexia, perdida de peso, dolor abdominal, unido a dolores, door de cabeza, dolor de espalda, irritabilidad, insomnio, debilidad, depresion y ocurre una inestabilidad emocional. Aparece una dilatacion del bazoy los nudos linfaticos pueden ser ligeramente o moderadamente amplios.

Una dilatacion del higado puede estar presente en el 50% de los pacientes

Pacientes sin complicaciones de fiebre e Malta normalmente se recuperan en 2 o 3 semanas. La complicaciones son raras pero incluidas SBE, meningitis, encefalitis, neuritis, supuraciones hepíticas, lesiones oseas, inflamacion en testiculos y en vesicula. La enfermedad cronica normalmente tiene como resultado, prolongadas enfermedades en la salud, pero la enfermedad raramente es letal.

Sus simbolos siguieron los temas cambiantes de la iglesia e intentaron ser homologos e inusuales del organo. Uno de los motivos que puede tambien ser visto en los manchados cristales de la ventana del Mutternhaus.

Noe, del Antiguo Testamento , a caudsa de su vida despues de la gran inundacion. La paloma que lleva la rama de oliva ha sido el simbolo de las Diaconisas de Kaiserswerth mas de 150 años, un simbolo de la esperanza, del desafio, de ayudar a la humanidad.

Apoyado por amigos y llevado por la esperanza y la confianza, el ideal de la comunidad y ayudando o otros a permanecer nuestra tarea y deber en el futuro.

Al dia siguiente el Times tenia un articulo que decia: “ Un sufrimiento por la presente guerra” que se preguntaba ¿Por qué no tenemos hermanas de la comunidad? Y añadio: “Hay miembros hostiles y Hermanas de la iglesia con un gran corazon, que son

alegres y con destreza se dedican a curar a enfermos y heridos “. Después el mismo día la señorita FN escribió a su amiga la señora Sidney, mujer del secretario para la guerra o de guerra, cuyo trabajo era supervisor de hospitales por la armada, diciendo: “ No quiero decir que creo que el Times explica, pero creo que nosotros debemos atender a heridos y seguir un plan de un cuerpo de enfermos. El supervisor del hospital había escrito al mismo tiempo una carta a la señorita FN pidiéndole solo una cosa ... ; y las cartas se cruzaron en el camino!

Es bueno saber que si necesita el hospital F N esta cerca.

Con sus once especialidades y más de 600 camas sirve como el hospital especialista para la parte norte de Dusseldorf., incluyendo el centro de exhibición , el estadio de deportes y el aeropuerto.

Más de 14000 pacientes son tratados aquí cada año, más de 100 bebés ven la luz del día. Y en situaciones críticas los padres pueden estar seguros de que será hecho todo lo que sea posible por sus niños.

Las clínicas de ginecología y pediatría están especialmente preparadas para situaciones difíciles, incluyendo partos prematuros.

Desde el comienzo la combinación de destreza médica y cuidado humanitario ha estado en primer término en Kaiserswerth. La expectativa se ha mantenido incluso durante las últimas décadas de rápidos progresos médicos, en medicina interna, cirugía o en la clínica pulmonar, desde el primer aliento de vida hasta el tratamiento del dolor para el cuidado del moribundo.

El cuidado clínico pastoral es una parte importante del trabajo de la iglesia.

Mucha gente quiere hablar y necesita consolación y ayuda, especialmente en momentos de enfermedad.

La parroquia en los territorios de Diakoniewerk proporciona instrucción en el cuidado de la clínica pastoral para seculares y teólogos de una amplia área geográfica.

La labor psiquiátrica en Kaiserswerth se remonta al año 1852.

Desde entonces hasta ahora, la clínica psiquiátrica ha demostrado progresar como un departamento del hospital N F.

La psiquiatría social y psicoterapia deberían de estar tan cerca como fuera posible a la comunidad, tan orientada como fuera posible a la residencia del paciente.

Muchos enfermos mentales no necesitan hospitalización. La clínica a domicilio hace esto posible para vivir en casa y así tener la ayuda de un apoyo terapéutico diario.

F N escribió el panfleto en petición de Fleidner, pero no lo firmó.

Aquellos quienes no necesitan largos cuidados clínicos pero que aun tienen alguna secuela pueden llevar una reabilitación provisional en su domicilio o en residencia psiquiátrica de grupo.

La terapia ocupacional, y los trabajos de formación, la dirección de un hogar común y el intercambio entre miembros del grupo son el soporte de la estabilización de estas gentes generalmente jóvenes.

Atención y un entendimiento de las limitaciones y posibilidades de lo individualidades son necesarios en la base diaria. Clases de relaciones sociales. Los caminos que llevan a la responsabilidad a uno mismo y en la vida con otros, pueden encontrarse.

Los Diaconisas de Kaiserswerth son una vistosa mezcla de gentes y motivaciones diversas. Detrás de la escena, en la moderna librería con una historia que es casi tan vieja como el mismo Drakniewer, en la tienda de oficio y en el centro de mantenimiento con su lavandería y cocina central.

Los grupos de voluntarios de la iglesia para los enfermos y los ancianos ,llamadas “señoritas verdes”, realizaban el trabajo de las enfermeras y ayudantes para hacer los recados, conversar junto a la cabecera o simplemente estar ahí con los pacientes que lo necesitan.

Junto con objetores, asistentes y empleados en los servicios sociales, ellos ayudan a dar cuidado pastoral.

Preocupacion y ayuda al cuerpo y alma, y vivir y trabajar juntos ha sido valido para el comienzo hasta el momento. Uniformes regulares aunque condiciones externas que tienen significativos cambios.

Educacion continuada y formacion avanzada en los seminarios Kaiserswerther fomentan situaciones actuales de reflexion y ello es una clave importante en la preocupacion medica y geriatrica.

El numero de diaconisas ha decrecido casi en todas partes, otros miembros tienen su plaza, pero sus impulsos continúan teniendo efectos.

Particularmente en el “Diakanlsche Schwesternschft” conscientemente una asociacion de enfermeras protestantes que mantienen contacto cerrado con las Kciserswerther Mutterhaus.

Un grupo de 16 diaconisas han formado un circulo especial. Ellas intentan llevar las experiencias y valores de la tradicion con el movimiento de las diaconisas a las nuevas generaciones. Jovenes graduados quienes todavia no han trabajado juntos en la vida por un año en la comunidad cristiana de Mutterhaus.

Ellas aprenden sobre los distintos campos de actividades en los Diakoniewerk y otra parte en la vida espiritual de la hermandad.

Desde el interior, mas bien como espectadores, ellas experimentan juntas las distintas generaciones , profesion y talento ademas de vida en la congregacion, donde ellas pueden dar impulsos creativos al encuentre de oraciones y servicios en la iglesia Mutterhaus.

Aquí y en otros lugares de Diakaniewerk pacientes, visitantes y miembros del personal ueden encontrar habitaciones para la meditacion y comunidad espiritual. En las habitaciones de silencio o en la capilla del hospital son diarias los servicios y los domingos en la iglesia de Stammhaus y de Flednerhall en Salem House.

En otras pequeñas iglesias de la region el altar y plebistercio cuelgan en las casas de las diaconisas que fueron diseñadas en tejidos y bordados en el taller de Kaiserwerth, invitando ala meditacion y la contemplacion.

## **CRITERIOS DE DIAGNOSTICO PARA TRASTORNOS DE TENSION POST-TRAUMATICOS**

La persona ha estado expuesta a un suceso traumatico de las dos formas siguientes:

La persona experimento , presencio o fue enfrentado a sucesos o suceso en los cuales fue envuelto de hecho o a amenazado de muerte o seriamente herido o amenaza para integridad fisica propia o de otros.

La respuesta de la persona comprometio a intensificar el temor, laimpotencia o el horror.

Nota: los niños, en cambio, esto se expresa por un comportamiento desorganizado o agitado.

El suceso traumatico es revivido en una de las siguientes:

Periodicos e inclusive penosos recuerdos del suceso, incluyendo imágenes, pensamientos o percepciones.

Nota: en niños pequeños, la representacion repetitiva ocurre en los temas o aspectos que el trauma expresa.

Periodicos y penosos sueños del suceso.

Nota: en niños hay sueños de lucha sin contenidos reconocidos.

Actos o sentimientos como si el suceso traumatico estuviera ocurriendo (incluye una sensacion de revivir la experiencia, ilusiones, allucinaciones y episodios disociativo de vuelta atrás de repente, incluyendo aquellas que ocurren despertandose o cuando estan intonxicados.

Nota : en niños pequeños puede ocurrir trauma especifico.

Pena psicologica intensa al exponer a señales internas o externas que simbolizen o hagan recordar un aspecto del suceso traumatico.

Reaccion fisiologica en la exposicion a señales internas o extremas que simbolizen o hagan recordar un aspecto del suceso traumatico.

Evitacion persistente del estimulo asociado con el trauma y entorpecimiento general de la responsabilidad (no presenten antes del trauma), indicado por tres o mas de los siguientes:

Esfuerzos por evitar pensamientos, sentimientos o conversaciones asociados con el trauma.

Esfuerzos por evitar actividades, lugares o personas que despierten recuerdos del trauma.

Incapacidad para recordar un aspecto importante del trauma.

Disminuye marcadamente el interes en la participacion en actividades importantes.

Sentimientos de desprecio de estrañamiento de los otros.

Restringidos rasgos de afecto (incapacidad de tener sentimientos de amor)

Sensacion de un futuro dificil ( no hay expectativas para tener una carrera, formar un matrimonio, tener hijos o una vida normal)

Sintomas persistentes de aumento de despertar (no presentes antes del trauma), sintomas indicados por dos o mas de los siguientes:

Dificultad para dormirse o estar dormido.

Irritabilidad o arranque de colera.

Dificultad para concentrarse .

Hipervigilancia.

Respuestas exageradamente sorprendentes.

La duracion de la perturbacion es mas de un mes. (criterios B, C y D)

La alteracion causa clinicamente importante pena o deterioro en la sociedad, ocupacion u otras areas importantes del funcionamiento.

### **Especificar si es:**

*Agudo:* si la duracion de los sintomas es menor a tres mese.

*Cronico:* si la duracion de los sintomas es de tres meses o mas.

*De principio retardado:* si el comienzo de los sintomas es por lo menos seis meses despues del suceso.

## *Guerra de Crimea.*

Inglaterra entró en esta guerra entre Rusia y Turquía al lado de los turcos porque Rusia estaba pretendiendo controlar el estrecho de el Dardanelos y de este modo amenazar las rutas inglesas del mar Mediterráneo. El país no debía ir a la guerra.

No era tan popular, el patriotismo era inflamado por tanto (como trabajaba) trabajo como Charles Kingale's Westward Ho!

El mal entendido era que lo relevar del cargo suicida, era despreciadamente sintomático del ineptismo del gobierno británico.

Los problemas del ejército fueron hechos públicos por la primera real guerra correspondiente, William Russell de el "London Times". Otros ultrajes incluidos como la inhabilidad de los suministros, recursos, cuerpos de suministro para conseguir comida para los soldados hambrientos a seis millas de distancia. Como el enemigo mató menos soldados británicos que el hambre y la cólera, así como la valentía de la Bujeda de la luz era menos consecuente que las acciones de Florence de Nightingale, quien reformó la manera de los hospitales, habían sido reconocido e inventada la profesión de la enfermería.

Entre algunas equivocaciones comunes sobre la guerra de Crimea, se dice que Russell fue el primer corresponsal de guerra y su historia en el periódico causó al público el alboroto.

El ejército británico puso una línea de Crimea por el Mar Negro a la orilla oriental donde la guerra había empezado. Allí navegaban naves. El viaje más rápido era una quincena o dos semanas. Las veces que el gerente Mombay Morris escribió a su corresponsal en Constantinopla, Thomas Chenesy, éste estaba como entusiasmado para cubrir el sitio británico y francés del frente de Sebastopol.

El editor del Times, John Delane, se dio el trabajo del hallazgo de reporteros para ir al frente.

El propio Delane fue a Crimea y dio personalmente testimonio del problema armístico.

Es William Howar Russell quien asignó Deline para acompañar al ejército británico a la Malta, a la orilla oriental de Rusia y finalmente a Crimea y Sebastopol.

Pero es la historia del Thormes Chenery, el Times, reportero de Constantinopla, quien despertó los problemas británicos en el cuartel.

En una expedición el doce de octubre de 1854, Chenery escribió "Es sentimiento de Sorpresa y enojo que el público aprendiera la insuficiente preparación médica que se ha constituido al herido.

No sólo no hay suficientes cirujanos – que podría ser inevitable- no hay ropa ni enfermero, ese podría ser un defecto del sistema para que nadie sea culpable.

El gran comandante prevalece para el sufrimiento de los presos infelices y cada familia está dando hojas y los vestidos viejos para proporcionar su necesidad.

Los pensionistas en malas condiciones, fueron traídos de fuera por cuerpos de ambulancia, son totalmente inútiles y no sólo no es tener cirujanos, pero es que no hay ninguna enfermera para llevar a cabo las direcciones y atender al enfermo durante intervalos entre las visitas. Aquí franceses son nuestros superiores, sus arreglos son extremadamente buenos, sus cirujanos más numerosos y ellos también tienen ayuda de "Las hermanas de la Caridad", quienes han acompañado a la expedición muchas veces.

Estas mujeres consagradas son enfermeras excelentes. Estas expediciones imprimidas en el Times crearon la próxima cadena histórica de eventos.

## *Curriculum vitae.*

Yo fui una niñez enfermiza, el clima de Inglaterra no me iba bien, después del de Italia (Florencia) donde yo nací. Yo nunca podía jugar a los juegos de otros chicos. Pero la época más feliz de mi vida duró los años de la enfermedad, la cual tuve cuando yo tenía 6 años.

Yo nunca aprendí a escribir hasta que tuve 11 o 12 años, debido a una debilidad en mis manos. Yo era tímida y triste. A los 7 años de edad nosotros tuvimos una institutriz, quien me educó severamente. Ella solo era bien intencionada, pero no comprendía a los niños y solía encerrarme durante 6 semanas. Mi hermana, por el contrario me mimaba. Cuando yo tenía 10 años, mi madre decidió no tener más institutriz y mi padre dejó en sus manos mi educación. Me enseñó latín y griego y matemáticas y cualquier cosa que el sabía. Yo tenía un enorme deseo de adquirir. Durante siete años de mi vida yo no pensé otra cosa sino en cultivar mi inteligencia. E incluso ahora pienso que un humano inteligente puede convertir una industria, la ambición me vino antes como un circo con su copa para taparme.

Yo era incluso una gran aficionada a la música.

Pero Dios fue compasivo conmigo y tocó mi voz por un dolor de garganta. De otra manera pienso si yo hubiera cantado, debería no haber deseado otra satisfacción.

La música excitó mi imaginación y mi pasión natural, mucho, así yo reconocí eso como una real bendición.

Dios siempre me ha hecho creer en mí misma. Yo recuerdo no un particular sermón en circunstancias que incluso me hacían una grata impresión sobre mí. Pero la primera idea que yo puedo recoger cuando era una niña era un deseo de cuidar a los enfermos. Mis sueños diarios eran todos los hospitales y visitarlos cuando yo pudiera.

Yo nunca se lo dije a nadie, se reírían de ello, pero yo pensé que Dios me había llamado para servirle de alguna manera.

Mi vida era totalmente no práctica.

No conocía la diferencia entre centeno y cebada, entre lino y algodón. Cuando yo tenía 17 (Ese fue el año de la Influenza en Londres) nuestra familia entera la tuvo. Yo tenía que cuidar 15 sirvientes en cama, mi madre y dos chicos de su hermano, quienes estaban en la casa. Yo solo tuve una asistente, la cocinera, quien no era enferma. La Influenza pasó de nuevo y todo era un fin de mi vida práctica. Exceptuando eso y atendiendo a mi querida enfermera mayor, quien murió en nuestra casa, nunca tuve ninguna actividad real.

El mismo año yo fui introducida en Londres. Nosotros fuimos presentados y nuestra vida social empezó. No hay una parte de mi vida sobre como yo puedo mirar atrás sin pena.

Yo he pasado en el desierto muchos años, buscando pan y encontrando nada. Entonces cogía las piedras y me las comía, en lugar de pan, porque yo estaba muerta de hambre.

Mostraba la gloria del mundo en la forma en lo mal que estaba presente esta misma en la mujer, los corazones estaban vencidos, admirados de ser vencidos. Y yo cogí esto. Era demasiado orgulloso buscando la admiración, pero yo tuve placer cuando gané, y todo esto del demonio se hizo mío.

Después esto sobraba para mí, esto me hizo dar el gran salto, pero Dios me protegió. Yo nunca tenté el matrimonio. Yo nunca rechacé la idea de tener una vida mejor. Pero vino

un hombre a mí, que cumplía todas las ambiciones de mi madre, intelectual, colocado, coherente, todo, no siempre mi madre trataba de influenciarme, Yo misma estaba tentada después de varios años de resistencia, esta fue una fácil escapada para mis dificultades. Yo podía hacer más bonito de lo que quería. Esto era algo previsto. Yo creeré que fue Dios quien me salvó de lanzarme bajo el templo.

Mientras tanto yo no abandonaba la idea de servir a Dios. Hace seis años yo había hecho un desesperado intento por entrar en un hospital inglés como enfermera. Durante años yo lo intenté en todos los hospitales en vano. Además, la idea aterrorizaba a mi madre, no le gustaba la idea de que su hija entrara en un hospital inglés.

El año anterior yo lo intenté, iba todos los días durante horas a la escuela de nuestro pueblo para que me creyera que Dios era quien lo había hecho esto. Pero primero mi corazón sentía después de algunos meses y una enfermedad seguía, con lo que mi madre imaginaba que esta era la causa, y ella me impedía ir a menudo. Y, segundo, mi educación nunca me había capacitado para esa clase de enseñanza. Yo sabía que sería enfermera, yo no supe hacer nada mejor y lo importante del trabajo y lo interesante, que yo tuve que esto y mi miedo de que me desanimara más que si yo me lo hubiera tomado simplemente como un pasatiempo.

Además, vivíamos cada vez más en sociedad. Pasamos 3 meses en Londres en esa época, otros 6 meses en una casa de campo de Hampshire, en donde la población estaba muy diseminada y el campo era tan grande que no había casas de campo cerca. Pasamos 3 meses en otra casa de campo en Derbyshire. Allí siempre teníamos compañía, de 10 a 15 personas que permanecían en la casa y que siempre estaban en la sala de estar. Nuestra sociedad estaba formada por hombres intelectuales y listos, todos de muy buena familia. Yo nunca les permitía hablar tontamente o de chismes, pero ellos lo hacían todo el tiempo.

Entre los muchos huesos que comí, Dios siempre me concedía un trozo de pan. Un primo de mi madre, a quien yo eduqué y que es como la niña de mis ojos, era un chico enfermizo. Cuando él iba a la escuela, lo preparaba; en las vacaciones le enseñaba, cuando él llegaba tarde al colegio, yo era su institutriz. Él nunca tuvo ningún particular afecto por mí, de otro modo yo le habría hecho mi ídolo, pero Dios me dio un puro afecto por él.

Dios me había dejado bastante sola. Lo que sufría en forma de remordimientos toda mi vida, no lo puedo escribir. Pero no era arrepentimiento. No había encontrado el verdadero camino. Una vez, dos o incluso tres, puedo recordar que pensé que Él me había llamado. Pero yo no era leal, y caí otra vez. Entonces lo sufrí 10 veces más. Me parecía que la mejor tentación siempre llega pronto después. Me imaginaba mi llamada y mi segura elección, como Jesucristo y sus tentaciones después del bautismo. Más tarde viví una tolerable clase de vida, una gran parte en sociedad, yendo al pueblo y a su escuela, o a la escuela de noche, tanto como podía. Pero no era a menudo.

En los últimos dos años me parece que Dios me ha dirigido hacia la paz, o me está girando hacia ella (a menudo con problemas con el pecado, remordimientos y viejos hábitos); ansia de comida que Él no me da, pero todavía hay algo, su fuerza está sobre él.

Hace dos años, para mi gran sorpresa, mi madre consistió mi ida a Egipto con 2 amigas. A mi regreso yo fui aceptada, por caminos que duramente podía esperar.

Seis años antes, había conseguido un reportaje de Kaisewerth. Desde entonces había estado deseando ir allí y algunas veces cuando la oportunidad estaba en mi mano, la cogía. Esta vez no esperaba ir. Mi hermana manifestó que yo nunca podría, pero el camino estaba abierto para mí por una curiosa circunstancia que nunca podría haber

esperado y que no estaba en libertad de contarlo. Mi hermana siempre ha tenido una salud delicada. Mi amable madre estaba complacida de hacerme compensaciones que me permitían ir.

A las diaconisas de París las había visto en mi camino de regreso a Roma hacía 3 años, pero no podía recordarlo.

Siempre he tenido el hábito de visitar a los padres a sus casas. Pero era tan insatisfactorio para mí predicarles paciencia cuando ellos me veían ellos pensaban y daban todas las bendiciones, y siempre me recompensaban. Yo quería vivir como ellos y con ellos y luego pensaba que podía ayudarles realmente. Pero visitarles en un camaje y darles dinero es tan pequeño como seguir a Cristo, quien se hizo a sí mismo como a sus hermanos.

Dios me ha rechazado de su camino.

## CUIDADO DE NIÑOS

Esto es, lo más importante, lo que mata a los niños.

La respiración de los niños es tan suave que casi no se percibe. Algunas veces ves a un niño enfermo que parece que le falta la respiración, pero respira muy suavemente para que no le falte ninguna. No puedes interrumpir esto repentinamente, y no aplicar cosas útiles para la reanimar la respiración a la vez.

Recordar siempre mantener al bebé limpio. Recuerdo que madres presumían de que “ los pies de sus bebés nunca habían sido tocados por el agua; no, Ninguna parte de ellos excepto la cara y las manos”, y otras que decían “ que sus niños siempre habían tenido los pies limpios y estos nunca dejaron de crecer”.

Pero nosotros sabemos más ahora. Y yo me atrevo a decir que ustedes saben que hay que mantener todas las partes del cuerpo del bebé siempre limpias y nunca dejar ningún poro de su suave y tierna piel estar mal por humedad o por estar mal secada, la transpiración es la única manera de mantener al bebé feliz y bien. Esta es una buena solución al problema, pero es una gran solución para evitar el problema de un bebé enfermo.

La cosa más segura es bañar al bebé una o dos veces al día; y además limpiar la zona donde accidentalmente se puede humedecer. Ustedes saben como la suave piel de un bebé puede ser fácilmente estropeada.

Debe ser peligroso lavar sólo los pies y las piernas del bebé. Sus ropas deben ser cambiadas tan frecuentemente como las de ustedes, porque esto hace que el bebé transpire. Si usted viste al bebé sucio, que se puede esperar ¡se pondrá enfermo! Estas ropas deben ser fuertes a la vez que limpias y cálidas. Los bebés, si no llevan la ropa adecuada, sienten de repente cambios en la temperatura mucho más grandes que los que usted pueda sentir. La ropa de las camas de los bebés debe estar tan limpia como las suyas.

Ahora debe recordar las cosas para estar a l cuidado de un bebé. Estas son:

Aire fresco

Temperatura suficientemente cálida

Limpieza para este pequeño cuerpo, sus ropas, su cama, su habitación y su casa

Alimentarle con buena comida y regularmente

No hacer temblar o excitar su pequeño cuerpo o sus nervios

Limpieza y cuidados

Ropas adecuadas en ropa y lo demás

Y por supuesto convicción y cuidado en lo que se está haciendo.

Yo añadiría una cosa. Es tan fácil curar a un bebé enfermo como apagar una llama de un candil.

Naturalmente el concepto de enfermería ha cambiado desde entonces. El estilo de escribir de Nightingale en esta sección está probablemente influenciado por todas las enfermeras jóvenes a las que escribió.